Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B** **REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 829/2007**

tat-28 ta' Ġunju 2007

li jemenda l-Annessi I, II, VII, VIII, X u XI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tqegħid fis-suq ta' ċerti prodotti sekondarji ta' l-annimali

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 191, 21.7.2007, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1256/2007 tal-25 ta' Ottubru 2007	L 282	30	26.10.2007

▼B

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 829/2007

tat-28 ta' Ġunju 2007

li jemenda l-Annessi I, II, VII, VIII, X u XI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tat-tqegħid fis-suq ta' ċerti prodotti sekondarji ta' l-annimali

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' Ottubru 2002 li jippreskrivi regoli tas-saħħa li jirrigwardaw prodotti sekondarji ta' l-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem [1] u b'mod partikolari t-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 28, l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 29(3) u l-Artikolu 32 (1),

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jippreskrivi rekwiżiti dwar is-saħħa ta' l-annimali u s-saħħa pubblika fir-rigward ta' l-importazzjoni fil-Komunità u t-tranżitu minnha ta' ċerti prodotti sekondarji ta' l-annimali u prodotti derivati minnhom. Ir-Regolament jipprevedi r-rekwiżiti ta' iġjene ġenerali għall-ipproċessar ta' materjali tal-Kategoriji 1, 2 u 3 u jistipula wkoll rekwiżiti għat-tqegħid fis-suq ta' dawk il-prodotti sekondarji ta' l-annimali u ta' prodotti derivati minnhom inklużi mudelli ta' ċertifikati tas-saħħa għall-importazzjoni tagħhom fil-Komunità.

(2) Minħabba t-theddida ta' l-introduzzjoni tal-ħanfusa ż-żgħira taddoqqajs fil-Komunità, li fil-preżent hija ħielsa minn din il-parassita, huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti r-rekwiżiti għall-importazzjoni tax-xama' tan-naħal, maħsuba għal skopijiet tekniċi, u wkoll li tiġi emendata d-definizzjoni ta' prodotti ta' l-apikultura fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002. Għalhekk, id-definizzjoni rilevanti fl-Anness I ta' dak ir-Regolament, ir-rekwiżiti għall-importazzjoni stipulati fil-Kapitolu IX ta' l-Anness VIII u l-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa stabbilit fil-Kapitolu 13 ta' l-Anness X ta' dak ir-Regolament għandhom jiġu emendati skond dan.

(3) Il-Kapitolu X ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistabbilixxi mudell tad-dokument kummerċjali li għandu jakkumpanja l-prodotti sekondarji u l-prodotti pproċessati ta' l-annimali matul it-trasport. Sabiex tittejjeb it-traċċabbiltà tal-ġlud ta' barra u l-ġlud matul it-trasport, huwa meħtieġ li dak il-mudell tad-dokument jiġi emendat. L-Anness II ta' dak ir-Regolament għandu jiġi emendat skond dan.

(4) Ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 li jistabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, kontroll u eradikazzjoni ta' ċertu enċifalopatija sponġiformi li tixtered [2] japplika għall-produzzjoni u t-tqegħid fis-suq ta' annimali ħajjin u ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali. Huwa jipprojbixxi t-tmigħ ta' proteini pproċessati mill-annimali lill-annimali ta' l-irziezet li jinżammu, jissemmnu jew jitnisslu għall-produzzjoni ta' l-ikel.

---

[1] ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2007/2006 (ĠU L 379, 28.12.2006, p. 98).

[2] ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1923/2006 (ĠU L 404, 30.12.2006, p. 1).

▼B

(5) Filwaqt li l-projbizzjoni fir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tibqa' fis-seħħ, għandhom japplikaw rekwiżiti ta' proċessar, kif stipulati fil-Kapitolu II ta' l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, li huma anqas stretti mill-Metodu 1 attwali għall-proteini proċessati mill-annimali derivati minn demm porċin, billi m'hemm l-ebda indikazzjoni xjentifika ta' xi riskju ta' trażmissjoni ta' TSEs mill-ħnieżer. Madankollu, huwa meħtieġ għal raġuni vjiet ta' saħħa ta' l-annimali u saħħa pubblika, li tiddaħħal rekwiżit ta' temperatura minima għall-ipproċessar ta' demm porċin. Il-Kapitolu II ta' l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.

(6) Il-Kapitolu II A (1) ta' l-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jippermetti l-użu ta' partijiet ta' annimali maqtula, li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem iżda li għal raġunijiet kummerċjali m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem, fil-manifattura ta' ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi fil-Komunità. Jidher li partijiet minn dawk l-annimali li jkunu skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem, iżda li ma jkollhomx sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew lejn l-annimali, jistgħu jintużaw ukoll b'sikurezza fl-ikel għall-annimali domestiċi. Il-Kapitolu II A (1) u l-Kapitolu XI ta' l-Anness VIII ta' dak ir-Regolament, dan ta' l-aħħar jipprevedi d-dispożizzjonijiet rispettivi għall-importazzjoni fil-Komunità, għandhom jiġu emendati skond dan.

(7) Huwa meħtieġ li jiġu emendati l-mudelli taċ-ċertifikati tas-saħħa eżistenti għall-importazzjoni ta' ġlud (*hides and skins*) fil-Komunità, sabiex jiġu introdotti xi emendi tekniċi. Għalhekk fl-interess taċ-ċarezza, ir-rekwiżiti speċifiċi għal dawk il-prodotti stipulati fil-Kapitolu VI ta' l-Anness VIII, u l-mudelli taċ-ċertifikati tas-saħħa stipulati fil-Kapitoli 5 (A), 5(B) u 5(C) ta' l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 għandhom jiġu emendati skond dan.

(8) L-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà ta' l-Ikel (EFSA), fl-opinjoni xjentifika tagħha dwar l-aspetti ta' saħħa u benesseri ta' l-annimali ta' l-influwenza tat-tjur (*Scientific Opinion on Animal health and welfare aspects of avian influenza*), adottata fit-13 u l-14 ta' Settembru 2005, ikkonkludiet li r-rix għandu jiġi ttrattat qabel il-kummerċ, sabiex jitnaqqas ir-riskju tat-tixrid ta' l-influwenza tat-tjur. Il-Kapitolu VIII ta' l-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jippreskrivi l-miżuri permanenti tal-Komunità dwar it-tqegħid fis-suq u l-importazzjoni tar-rix. Fid-dawl ta' dik l-opinjoni u s-sitwazzjoni epidemjoloġika attwali mad-dinja kollha rigward l-influwenza tat-tjur, ikun xieraq li jiġu emendati l-miżuri Komunitarji rilevanti dwar l-importazzjoni u t-trattament tar-rix qabel l-importazzjoni. L-Anness VIII ta' dak ir-Regolament għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.

(9) Iċ-ċertifikat tas-saħħa rilevanti stipulat fil-Kapitolu 1 ta' l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 għall-importazzjoni fil-Komunità ta' proteini ta' l-annimali proċessati, mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, u prodotti oħra għajr ikel għall-annimali domestiċi li jkun fihom tali proteini għandu jiġi emendat skond dan sabiex jipprovdi għal possibbiltajiet ta' proċessar għal pajjiżi terzi, ekwivalenti għal dawk tal-Komunità. Il-Kapitolu I ta' l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.

(10) Il-Kapitolu 3 (B) ta' l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipula l-mudell ta' ċertifikat tas-saħħa għall-importazzjoni fil-Komunità ta' ikel għall-annimali domestiċi proċessat, għajr ikel fil-laned għall-annimali domestiċi. Jidher li l-produzzjoni ta' l-ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi qed kull ma tmur tiżdied fil-pajjiżi terzi permezz tat-taħlit ta' ingredjenti diġà proċessati li jkunu ġew ittrattati individwalment f'konformità mar-rekwiżiti ta' dak ir-Regolament. It-trattament

▼B

tas-sħana ta' tali ingredjenti jista' jkollu effetti ħżiena fuq il-kwalitajiet nutrittivi tagħhom. Għalhekk, l-importazzjoni fil-Komunità ta' ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi li jkun jikkonsisti f'tali ingredjenti sikuri għandha tkun permessa u l-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa stipulat fil-Kapitolu 3 (B) ta' l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 għandu jiġi emendat skond dan.

(11) Ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jipprevedi li ċerti prodotti sekondarji ta' l-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi jistgħu jiġu importati fil-Komunità minkejja li jkun fihom materjal derivat minn annimali ttrattati b'ċerti sustanzi pprojbiti. Madankollu, l-importazzjoni fil-Komunità ta' ikel għall-annimali domestiċi, *dogchews* (ikel tal-klieb jitgerrem) u interjuri għat-togħma pproċessati u li jkun fihom dan il-materjal m'hijiex attwalment permessa. Billi jidher li r-riskju għas-saħħa meta dan il-materjal għall-produzzjoni ta' ikel għall-annimali domestiċi jiġi importat fil-Komunità m'huwiex ogħla minn meta dan il-materjal ikun ingredjent fl-ikel għall-annimali domestiċi, *dogchews* u interjuri għat-togħma pproċessati importati, l-importazzjoni fil-Komunità ta' dawn il-prodotti pproċessati li jkun fihom dan il-materjal għandha tkun permessa wkoll. Għalhekk, il-mudelli taċ-ċertifikati tas-saħħa stipulati fil-Kapitoli 3(A), 3(B), 3(C) u 3(E) ta' l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 għandhom jiġu emendati skond dan.

(12) Il-Kapitolu 3(B) ta' l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jipprovdi li c-ċertifikat tas-saħħa għall-ikel ta' l-annimali domestiċi pproċessat, minbarra ikel fil-laned għall-annimali domestiċi, għandu jkun fih ċertifikazzjoni li tgħid li l-ikel għall-annimali domestiċi ġie ppakkjat f'ippakkeġġjar ġdid, li jkollu tikketti li jindikaw li "mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem". Id-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar il-*marketing* ta' għalf kompost [1] diġà tipprovdi rekwiżiti ekwivalenti ta' mmarkar li jipprevjenu l-użu ħażin mhux intenzjonat jew negliġenti ta' tali prodotti għall-konsum mill-bniedem. Ir-rekwiżiti għall-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa fil-Kapitolu 3(B) ta' l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 għandhom iqisu dik il-leġiżlazzjoni, u għandhom għalhekk jiġu emendati skond dan.

(13) L-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipula r-rekwiżiti għat-tqegħid fis-suq u l-importazzjoni fil-Komunità ta' ikel għall-annimali domestiċi, *dogchews* u prodotti tekniċi. Il-Kapitolu II B(4) ta' dak l-Anness jipprovdi li d-*dogchews* għandhom, matul l-ipproċessar, ikunu għaddew minn trattament tas-sħana li jkun biżżejjed għall-qerda ta' organiżmi patoġeniċi. Bosta Stati Membri talbu li jiġu permessi trattamenti oħra, matul l-ipproċessar tad-*dogchews*, li jipprovdu garanziji ekwivalenti ta' sikurezza. Il-Kapitolu II B (4) ta' l-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru1774/2002 għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.

(14) Il-Kapitolu 3 (C) ta' l-Anness X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipula l-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa għall-importazzjoni ta' *dogchews* fil-Komunità. Billi trattamenti oħra għajr trattament tas-sħana għandhom jiġu permessi fil-Komunità għall-ipproċessar ta' *dogchews*, dawn it-trattamenti l-oħra għandhom jiġu permessi wkoll għal *dogchews* importati. Xi *dogchews* jinħadmu mill-ħut skond metodi tradizzjonali. Il-konsiderazzjonijiet dwar saħħet l-annimali ma jirrikjedux trattament tas-sħana f'dan il-każ. Il-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa fil-Kapitolu 3 (C) ta' l-Anness X ta' dak ir-Regolament għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.

[1] ĠU L 86, 6.4.1979, p. 30. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 807/2003 (ĠU L 122, 16.5.2003, p. 36).

▼B

(15) Il-Kapitolu II B (6) ta' l-Anness VIII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistipula standards mikrobijoloġiċi applikabbli fl-ikel għall-annimali domestiċi maħdum fil-Komunità. Dawk l-istandards għandhom jiġu imposti wkoll fuq importazzjonijiet fil-Komunità ta' ikel għall-annimali domestiċi mhux ipproċessat għall-bejgħ direct u fuq prodotti sekondarji ta' l-annimali għat-tmigħ lill-annimali mrobbija għall-pil li jkunu maħsuba għall-bgħit lejn il-Komunità. Il-Kapitolu 3 (D) ta' l-Anness X ta' dak ir-Regolament għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.

(16) L-Anness XI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jistabbilixxi listi ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw importazzjonijiet ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali li ma jkunux maħsuba għall-konsum mill-bniedem. Il-Parti XIII ta' dak l-Anness tipprovdi lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw l-importazzjonijiet ta' serum minn ekwidi (*equidae*). Skond dik il-Parti XIII, din il-lista tinkludi pajjiżi terzi msemmija fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE tas-6 ta' Jannar 2004 li tistabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet mit-territorju tagħhom li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjonijiet ta' *ekwidi* ħajjin u ta' semen, ova u embrijoni ta' l-ispeċi ekwina, u li temenda d-Deċiżjonijiet 93/195/KEE u 94/63/KE [1], li minnhom hija permessa l-importazzjoni ta' ekwidi għall-qatla.

(17) Iżda s-serum mill-ekwidi jista' jinkiseb minn annimali ħajjin. Għalhekk, l-istatus ta' saħħet l-annimali li jippermetti l-inklużjoni ta' pajjiż terz f'dik il-lista ta' pajjiżi terzi li minnhom hija permessa l-importazzjoni ta' ekwidi għat-tnissil u l-produzzjoni għandu jkun biżżejjed biex jiddetermina jekk is-serum mill-ekwidi jistax jiġi importat minn dan il-pajjiż terz. Dak, b'mod partikolari, jippermetti l-importazzjoni mill-Messiku ta' serum mill-ekwidi. Il-Parti XIII ta' l-Anness XI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 għandha għalhekk tiġi emendata skond dan.

(18) Għandhom jiġu stipulati ċertifikati veterinarji fil-format stabbilit fir-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/240/KE [2], fir-rigward ta' l-adozzjoni ta' mudelli armonizzati għaċ-ċertifikati veterinarji relatati ma' l-importazzjoni fil-Komunità Ewropea ta' annimali ħajjin u prodotti li joriġinaw mill-annimali. Id-dokument kummerċjali stabbilit fl-Anness II, il-Kapitolu X tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 u l-mudelli taċ-ċertifikati tas-saħħa stabbiliti fl-Anness X ta' dak ir-Regolament għandhom jiġu emendati skond dan.

(19) Għandu jiġi stabbilit perjodu tranżizzjonali wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, sabiex tiġi permessa t-tkomplija ta' l-importazzjoni fil-Komunità tal-prodotti sekondarji ta' l-annimali u tal-prodotti derivati minnhom koperti bir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 u akkumpanjati biċ-ċertifikati tas-saħħa konformi ma' dak ir-Regolament

(20) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT

Artikolu 1

L-Annessi I, II, VII, VIII, X u XI tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 qed jiġu emendati skond l-Anness ta' dan ir-Regolament.

(1) ĠU L 73, 11.3.2004, p. 1. Id-Deċiżjoni kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1792/2006 (ĠU L 362, 20.12.2006, p. 1).
(2) ĠU L 104, 21.4.2007, p. 37.

▼M1

Artikolu 2

Għal perjodu ta' transizzjoni sat-30 ta' April 2008, l-Istati Membri għandhom jaċċettaw kunsinni li magħhom hemm mehmuża dokumenti kummerċjali u ċertifikati ta' saħħa mimlija u ffirmati bi qbil mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 li japplika sat-23 ta' Lulju 2007.

Sat-30 ta' Ġunju 2008, l-Istati Membri għandhom jaċċettaw dawn il-kunsinni jekk id-dokumenti kummerċjali u ċ-ċertifikati ta' saħħa mehmuża ġew mimlija u ffirmati qabel l-1 ta' Mejju 2008.

▼B

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ u jibda japplika fit-tielet jum wara l-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u għandu japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

▼B

ANNESS

L-Annessi tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 huma emendati kif ġej:

(1) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) Il-Punt 1 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"1. 'prodotti sekondarji ta' l-apikultura' jfissru għasel, xama' tan-naħal, *jelly* tan-naħal ħaddiem (*royal jelly*), żaftura (propolis) jew polline mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;"

(b) Il-Punt 42 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"42. 'proteini ta' l-annimali pproċessati' jfissru proteini ta' l-annimali derivati fl-intier tagħhom minn materjal tal-Kategorija 3, li jkunu ġew ittrattati skond il-Kapitolu II ta' l-Anness VII sabiex isiru tajbin għall-użu dirett bħala materjal għall-għalf jew għal xi użu ieħor f' għalf, inkluż ikel għall-annimali domestiċi, jew għall-użu f'fertilizzanti organiċi jew prodotti li jtejbu l-ħamrija; madankollu, dawn ma jinkludux prodotti tad-demm, ħalib, prodotti b'bażi ta' ħalib, kolostru, ġelatina, proteini idrolizzati u *dicalcium phosphate*, bajd u prodotti mill-bajd, *tricalcium phosphate* u kollaġeni;"

(2) Fl-Anness II, il-Kapitolu X huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"KAPITOLU X

Dokument kummerċjali

1. Id-dokument kummerċjali li ġej għandu jakkumpanja l-prodotti sekondarji ta' l-annimali u prodotti pproċessati matul it-trasport. Madankollu, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jużaw dokument kummerċjali differenti, fuq il-karta jew f'forma elettronika, għal prodotti sekondarji ta' l-annimali u prodotti pproċessati ttrasportati fl-istess Stat Membru sakemm tali dokument kummerċjali jikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fil-Kapitolu III(2).

2. Fejn ikun involut aktar minn trasportatur wieħed, kull trasportatur ikun mistenni jimla dikjarazzjoni kif imsemmi fil-punt 7 tad-dokument kummerċjali, li għandha tkun parti mid-dokument.

▼B

MUDELL TAD-DOKUMENT KUMMERĊJALI GĦAT-TRASPORT FIL-KOMUNITÀ EWROPEA TA' PRODOTTI SEKONDARJI U PRODOTTI PPROĊESSATI MILL-ANNIMALI

Noti

(a) Id-dokumenti kummerċjali għandhom isiru skond it-taqsim tal-mudell li jidher f'dan l-Anness. Dawn għandu jkun fihom, fl-ordni nnumerata li tidher fil-mudell, id-dikjarazzjonijiet meħtieġa għat-trasport ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali u prodotti pproċessati derivati minnhom.

(b) Dan għandu jkun miktub f'waħda mil-lingwi uffiċjali ta' l-Istat Membru ta' l-oriġini jew l-Istat Membru tad-destinazzjoni, kif ikun xieraq. Madankollu, dan jista' jinkiteb ukoll b'lingwi uffiċjali oħra tal-Komunità, jekk ikun akkumpanjat bi traduzzjoni uffiċjali jew jekk ikun hemm qbil minn qabel ma' l-awtorità kompetenti ta' l-Istat Membru tad-destinazzjoni.

(c) Id-dokument kummerċjali għandu jsir f'għallinqas tliet kopji (dokument oriġinali wieħed u żewġ kopji). Id-dokument oriġinali għandu jakkumpanja l-kunsinna sad-destinazzjoni finali tagħha. Dan għandu jinżamm mir-riċevitur. Il-produttur għandu jżomm waħda mill-kopji u t-trasportatur l-oħra.

(d) L-oriġinal ta' kull dokument kummerċjali għandu jikkonsisti f'paġna waħda, b'żewġ naħat, jew, fejn ikun meħtieġ aktar test dan għandu jkun f'forma tali li l-paġna kollha meħtieġa jkunu parti minn ħaġa sħiħa integrata u indiviżibbli.

(e) Jekk għal raġunijiet ta' identifikazzjoni ta' l-oġġetti tal-kunsinna, jinthemżu xi paġni addizzjonali mad-dokument kummerċjali, dawn il-paġni jitqiesu bħala parti mid-dokument oriġinali wkoll permezz tal-firma tal-persuna responsabbli mill-kunsinna, fuq kull waħda mill-paġni.

(f) Meta d-dokument kummerċjali, inklużi l-paġni addizzjonali msemmija fl-(e), ikun jkun magħmul minn aktar minn paġna waħda, kull waħda mill-paġni għandha tkun innumerata -(*numru tal-paġna*) minn (*numru totali ta' paġni*)– fil-qiegħ u għandha turi n-numru tal-kodiċi tad-dokument assenjat mill-persuna responabbli indikata fuq.

(g) L-oriġinal tad-dokument kummerċjali għandu jimtela u jiġi ffirmat mill-persuna responsabbli. Fit-twettiq ta' dan, il-persuna responabbli għandha tiżgura li l-prinċipji tad-dokumentazzjoni kif stabbiliti fil-Kapitolu III ta' l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jiġu segwiti. Id-dokument kummerċjali għandu jispeċifika:

(i) id-data li fiha l-materjal ittieħed mill-fond;

(ii) id-deskrizzjoni tal-materjal, inklużi l-identifikazzjoni tal-materjal, l-ispeċi ta' l-annimali tal-materjal tal-Kategorija 3 ta' prodotti pproċessati derivati minnu u ddestinati għall-użu bħala materjal ta' l-għalf u, jekk japplika, in-numru tal-lametta tal-widna ta' l-annimal;

(iii) il-kwantità ta' materjal;

(iv) il-post ta' l-oriġini tal-materjal;

(v) l-isem u l-indirizz tat-trasportatur tal-materjal;

(vi) l-isem u l-indirizz tar-riċevitur, u fejn japplika, in-numru ta' l-approvazzjoni tiegħu; u

(vii) jekk ikun xieraq, in-numru ta' l-approvazzjoni ta' l-impjant ta' l-oriġini, u n-natura u l-metodi tat-trattament.

(h) Il-kulur tal-firma tal-persuna responsabbli għandu jkun differenti minn dak ta' l-istampar.

(i) Id-dokument kummerċjali għandu jinżamm għal perjodu ta' mill-anqas sentejn għall-preżentazzjoni lill-awtorità kompetenti biex tivverifika r-rekords imsemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.

(j) Fejn l-Istati Membri jiddeċiedu li jużaw dokument kummerċjali f'forma elettronika, ir-rekwiżiti elenkati fil-punti (a) sa (i) għandhom jiġu osservati kif jixraq għal tali forma elettronika.

▼B

Dokument kummerċjali

Għat-trasport fil-Komunità Ewropea ta' prodotti sekondarji u ta' prodotti proċessati ta' l-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem skond ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 ([2])

Komunita' Ewropea — **Dokument kummerċjali**

Parti I: Dettalji tal-kunsinna pprezentata

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Kodici Postali

I.2. Numru ta' referenza tad-dokument

I.2.a. Numru lokali ta' riferenza

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali

I.6.

I.7.

I.8. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO

I.9. Regjun ta' origini — Kodici

I.10. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO

I.11. Regjun ta' destinazzjoni — Kodici

I.12. Pajjiz ta' origini
Stabiliment ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' destinazzjoni
Stabiliment ☐ Ohrajn ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.14. Post ta' tghabija
Kodici Postali

I. 15. Data u hin ta' tluq

I.16. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Vagun ☐
Identifikazzjoni

I.17. Trasportatur
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali — Stat Membru

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐

I.26. Tranzitu minn pajjiz terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO
Post ta' hrug — Kodici
Post ta' dhul — Numru tal-BIP unit:

I.27. Tranzitu minn Pajjizi Membri ☐
Stat Membru — Kodici ISO
Stat Membru — Kodici ISO
Stat Membru — Kodici ISO

I.28. Esportazzjoni ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO
Post ta' hrug — Kodici

I.29.

I.30.

I.31. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Kategorija	tip ta' trattament	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Numru tal-baċċ

▼B

IL-KOMUNITÀ EWROPEA | **Prodotti sekondarji/prodotti pproċessati ta' l-annimali mhux maħsuba għall-konsum mill- bniedem**

Parti II: Dikjarazzjoni

II.a. Numru ta' referenza tad-dokument	II.b. Numru ta' referenza lokali

II.1. **Dikjarazzjoni tal-kunsinnatur**

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li:

II.1.1. Hemm tikketta mwaħħla mal-kontenitur/kaxxa/materjal ieħor ta' l-ippakkeġġjar li turi ([1]):

(a) il-Kategorija tal-prodotti sekondarji ta' l-annimali (ara l-kaxxa bir-referenza I.31: Kategorija)

(b) fil-każ ta' prodotti pproċessati, il-Kategorija tal-prodotti sekondarji ta' l-annimali li minnhom il-prodotti pproċessati ġew derivati (ara l-kaxxa bir-referenza I.31: Kategorija);

(c) (i) fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 3, il-kliem 'mhux għall-konsum mill-bniedem';

(ii) fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 2, għajr demel u kontenut ta' l-istonku u prodotti pproċessati derivati minnhom, il-kliem 'mhux għall-konsum mill-annimali';

(iii) fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 2 maħsub għall-għalf ta' l-annimali msemmi fil-punt (c) ta' l-Artikolu 23(2) taħt il-kondizzjonijiet previsti f'dak l-Artikolu tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 ([2]), il-kliem 'għat-tmigħ lil …' li tkompli bl-isem ta' l-ispeċi speċifika ta' dak(dawk) l-annimal(i) li l-materjal ikun maħsub għat-tmigħ tiegħu (tagħhom);

(iv) fil-każ tad-demel u l-kontenut ta' l-istonku, il-kelma 'demel'; jew

(v) fil-każ ta' materjal tal-Kategorija 1 u prodotti pproċessati derivati minnu, il-kliem 'għar-rimi biss';

II.1.2. fil-każ fejn l-ippakkeġġjar isir mill-kunsinnatur, il-prodotti sekondarji u/jew il-prodotti pproċessati ta' l-annimali:

([1]) *jew* [jiġu ssiġillati f'ippakkeġġjar ġdid;]

([1]) *jew* [jkunu ttrasportati bil-balk f'kontejners jew vetturi jew mezzi oħra tat-trasport mgħottija li ma joqtrux li jkunu tnaddfu u tnixxfu sew qabel l-użu;]

II.1.3. fil-każ ta' trattament,

(a) il-ġlud ġew ttrattati skond in-'nota tal-Parti I, kaxxa bir-referenza I.31: Tip ta' trattament, ma' dan id-dokument: u

(b) il-kunsinna ma kinitx f'kuntatt ma' prodotti oħra ta' l-annimali jew ma' annimali ħajjin li jippreżentaw xi riskju li tinfirex xi marda trażmissibbli serja;

II.1.4. il-prodotti sekondarji u/jew il-prodotti pproċessati ta' l-annimali kienu maħżuna sew qabel ma tgħabbew u ntbagħtu;

II.1.5. ittieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti sekondarji u/jew tal-prodotti pproċessati ta' l-annimali b'aġenti patoġeniċi u l-kontaminazzjoni inkroċjata bejn id-diversi Kategoriji.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.9 u I.11: jekk ikun xieraq.

— Kaxxa bir-referenza I.14: imla jekk tkun differenti minn 'I.1. Kunsinnatur'.

— Kaxxa bir-referenza I.31:

Speċi ta' l-annimali: Għal materjal tal-Kategorija 3 u prodotti pproċessati derivati minnu destinati għall-użu bħala materjal għall-għalf.

Natura ta' l-oġġett: Daħħal il-prodott sekondarju mhux ipproċessat jew il-prodott ipproċessat ta' l-annimali magħżul mil-lista li ġejja: 'prodotti ta' l-apikultura', 'prodotti tad-demm', 'demm', 'materjal mid-demm (*bloodmeal*)', 'ikel fil-laned għall-annimali domestiċi', 'residwi tad-diġestjoni', 'kontenut ta' l-istonku', '*dogchews*', 'materjal mill-ħut (*fish meal*)', 'ġelatina', 'qasab tas-saqajn (*greaves*)', 'ġlud', 'proteini idrolizzati', 'fertilizzanti organiċi', 'ikel għall-annimali domestiċi', 'proteini pproċessati ta' l-annimali', 'ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi', 'prodotti pproċessati', 'ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi', 'xaħmijiet imdewba'.

Kategorija: Kategoriji 1, 2 jew 3. Fil-każ tal-Kategorija 3, speċifika liema ittra minn a sa k (bħal m'hemm fl-Artikolu 6, il-paragrafu 1 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002):

Fil-każ ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali għall-użu f'ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi indika bejn 3a jew 3b jekk il-prodotti sekondarji ta' l-annimali humiex derivati minn:

Kategorija 3a, l-Artikolu 6(1)(a) i.e. partijiet minn annimali maqtula, li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, jew

Kategorija 3b, l-Artikolu 6(1)(b) i.e. partijiet minn annimali maqtula, li huma skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u li jkunu ġejjin minn karkassi tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;

Fil-każ ta' ġlud u prodotti pproċessati derivati minnhom, indika bejn 3c jew 3k jekk il-prodotti sekondarji ta' l-annimali humiex derivati minn:

Kategorija 3c, l-Artikolu 6(1)(c) i.e. ġlud li joriġinaw minn annimali maqtula f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni ta' qabel il-qatla, u nstabu tajbin, b'riżultat ta' tali spezzjoni, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja; jew

Kategorija 3k, l-Artikolu 6(1)(k) i.e. ġlud li joriġinaw minn annimali li ma wrewx sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dawk il-prodotti għall-bniedem jew l-annimali

▼B

Fejn il-kunsinna hija magħmula minn aktar minn Kategorija waħda, indika l-kwantità u fejn ikun applikabbli n-numru ta' kontenituri għal kull Kategorija ta' materjali.

Tip ta' trattament: Għal ġlud ittrattati, li (a) ma jissodisfawx ir-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tad-29 ta' April 2004 li jispeċifika regoli ta' l-iġjene ta' l-ikel li joriġina mill-annimali (ĠU Nru L 226, 25.6.2004, p. 22) jew (b) ma jkunux għaddew mill-proċess kollu ta' l-ikkunzar jew (c) ma jkunux "*wet blue*"; jew (d) ma jkunux "*pickled pelts*" jew (e) ma jkunux *limed* (ittrattati bil-ġir u fis-salmura f'pH ta' 12 sa 13 għal mill-anqas tmien siegħat): daħħal it-trattament minn fost dawn li ġejjin: (a) imnixxfa; (b) immellħa fin-niexef jew immellħa fl-umdità għal mill-anqas 14-il jum qabel il-bgħit; (c) immellħa għal sebat ijiem fil-melħ tal-baħar b'żieda ta' 2 % karbonat tas-sodju; jew (d) ippriservati b'xi proċess ieħor għajr l-ikkunzar speċifikat skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002.

Għal materjali tal-Kategorija 3 u prodotti pproċessati derivati minnhom destinati għall-użu bħala għalf: jekk ikun xieraq iddeskrivi n-natura tal-metodi tat-trattament.

Numru tal-Lott: daħħal in-numru tal-lott jew in-numru tal-lametta tal-widna ta' l-annimal jekk ikun applikabbli.

Parti II:

(1) Ħassar kif ikun xieraq.

(2) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

Il-firma għandha tkun ta' kulur differenti minn dak ta' l-istampar

Firma

Magħmula f' ..... illum .....

(post) (data)

.....

(firma tal-persuna responsabbli/kunsinnatur)

.....

(isem, b'ittri kapitali)

Dikjarazzjoni tat-trasportatur

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li:

II.2.1. fil-każ fejn l-ippakkeġġjar isir mit-trasportatur, il-prodotti sekondarji u/jew il-prodotti pproċessati ta' l-annimali:

(1) *jew* [jiġu ssiġillati f'ippakkeġġjar ġdid;]

(1) *jew* [ikunu ttrasportati bil-balk f'kontejners jew vetturi jew mezzi oħra tat-trasport mgħottija li ma joqtrux li jkunu ndaf u mnixxfa qabel l-użu u tnaddfu, ġew maħsula u ddiżinfettati wara kull użu]

II.2.2. ittieħdu l-prekawzjonijiet kollha:

— biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tal-prodotti sekondarji u/jew tal-prodotti pproċessati ta' l-annimali b'aġenti patoġeniċi u l-kontaminazzjoni inkroċjata bejn id-diversi Kategoriji matul it-trasport; u

— biex jiġi żgurat trasport f'temperatura xierqa biex jiġi evitat ir-riskju għas-saħħa ta' l-annimali jew is-saħħa pubblika

Noti

Parti II:

(1) Ħassar kif ikun xieraq.

Il-firma għandha tkun ta' kulur differenti minn dak ta' l-istampar

Nota għat-trasportaturi: Dan id-dokument għandu jakkumpanja l-kunsinna (*) mill-post tat-tagħbija biex tintbagħat sakemm tasal fil-punt tad-destinazzjoni.

(*) "Kunsinna" tfisser "kwantità ta' prodotti ta' l-istess tip li jista' jkun fiha Kategoriji differenti ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali, li tkun ġejja mill-istess kunsinnatur u koperta bl-istess dokument kummerċjali mwassla bl-istess mezz ta' trasport lill-istess reċipjent"

Firma

Magħmula f' ..... illum .....

(post) (data)

.....

(firma tal-persuna responsabbli/trasportatur)

.....

(isem, b'ittri kapitali)

▼B

(3) Fl-Anness VII, il-Kapitolu II, paragrafu A(1), l-ewwel subparagrafu jinbidel b'dan li ġej:

"Proteini ta' l-annimali mammiferi pproċessati għandhom ikunu ġew sottomessi għall-metodu ta' l-ipproċessar 1. Madankollu, demm porċin jista' jiġi soġġett għal kull metodu ta' l-ipproċessar minn 1 sa 5 jew għall-metodu ta' l-ipproċessar 7 sakemm fil-każ tal-metodu ta' l-ipproċessar 7, ikun ġie applikat fuqu trattament tas-sħana fis-sustanza kollha tiegħu f'temperatura ta' mill-anqas 80 °C"

(4) L-Anness VIII huwa emendat kif ġej:

(a) Il-Kapitolu II huwa emendat kif ġej:

(i) Il-paragrafu A(1) huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"1. L-uniċi prodotti sekondarji ta' l-annimali li jistgħu jintużaw biex jiġu prodotti ikel għall-annimali domestiċi u *dogchews* huma dawk imsemmija fl-Artikolu 6(1)(a) sa (j). Madankollu, ikel għall-annimali domestiċi mhux ipproċessat jista' jiġi mmanifatturat biss minn prodotti sekondarji ta' l-annimali msemmija fl-Artikolu 6(1)(a) jew l-Artikolu 6 (1) (b)."

(ii) Il-paragrafu B(4) huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"4. *Dogchews* għandhom matul l-ipproċessar isirilhom trattament li jkun biżżejjed biex jeqred organiżmi patoġeniċi, inkluża s-salmonella.

Wara dak it-trattament, għandha tittieħed kull prekawzjoni biex jiġi żgurat li dawn id-*dogchews* ma jkunux esposti għal kontaminazzjoni. Id-*dogchews* għandhom jiġu ppakkjati f'ippakkeġġjar ġdid."

(b) Il-Kapitolu III huwa emendat kif ġej:

(i) Il-paragrafu I(A)(3) huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"3. Demel ta' l-ekwidi mhux ipproċessat ikkummerċjalizzat m'għandux joriġina minn stabbiliment soġġett għal restrizzjonijiet ta' saħħa ta' l-annimali fir-rigward tal-glanders, l-istomatite veżikulari, l-antraċe jew ir-rabja skond l-Artikolu 4 (5) tad-Direttiva 90/426/KEE."

(ii) Il-paragrafu I(B)(4) huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"4. L-importazzjoni ta' demel mhux ipproċessat hija pprojbita."

(iii) Il-paragrafu II(B)(6)(d) huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"(d) huma akkumpanjati b'ċertifikat tas-saħħa li jikkonforma mal-mudell stabbilit fil-Kapitolu 17 ta' l-Anness X."

(c) Il-Kapitolu VI huwa emendat kif ġej:

(i) Fl-A, il-paragrafu (1)(a) huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"(a) għal ġlud ta' ungulati li jħarsu r-rekwiżiti tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jippreskrivi regoli speċifiċi ta' iġjene għall-ikel li joriġina mill-annimali (*)

(*) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55; verżjoni kkoreġuta (ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22)"

(ii) Fil-B, il-paragrafu 3 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"3. Il-kummerċ fi ġlud friski jew imkessħin huwa soġġett għall-istess kondizzjonijiet ta' saħħa bħal dawk applikabbli għal-laħam frisk skond id-Direttiva tal-Kunsill 2002/99/KE li tistabbilixxi r-regoli sanitarji għall-annimali u li jiddeterminaw il-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-introduzzjoni ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali u li huma għall-konsum mill-bniedem (*)

(*) ĠU L 18, 23.1.2003, p. 11."

▼B

(iii) Fis-C, il-paragrafu 5(b), il-frażi introduttorja hija ssostitwita b'dan li ġej:

"(b) jiġu minn pajjiż terz jew, fil-każ ta' reġjonalizzazzjoni skond il-leġislazzjoni tal-Komunità, minn parti ta' pajjiż terz, li jidher fil-lista mogħtija fil-Parti XIV(A) ta' l-Anness XI u liema, kif ikun xieraq għall-ispeċi kkonċernata:"

(iv) Fis-C, il-paragrafi 6(b) sa (e) huma ssostitwiti b'dan li ġej:

"(b) jiġu jew minn:

(i) pajjiż terz jew, fil-każ ta' reġjonalizzazzjoni skond il-leġislazzjoni tal-Komunità, minn parti ta' pajjiż terz, li jidher fil-lista mogħtija fil-Parti XIV(B) ta' l-Anness XI li permezz tiegħu l-importazzjoni ta' laħam frisk ta' l-ispeċi korrispondenti hija awtorizzata u huma jkunu ġew ittrattati skond il-paragrafu 2(a), (b) u (c) ta' l-A; jew

(ii) pajjiż terz li jidher fil-lista mogħtija fil-Parti XIV(B) ta' l-Anness XI u huma jkunu ġew ittrattati skond il-paragrafu 2 (c) jew (d) ta' l-A; jew

(iii) ekwidi jew annimali ruminanti minn pajjiż terz li jidher fil-lista mogħtija fil-Parti XIV (C) ta' l-Anness XI, li jkunu ġew ittrattati skond il-paragrafu 2(a), (b) u (c) ta' l-A u li wara t-trattament ikunu nżammu separati għal ta' l-anqas 21 jum.

(c) fil-każ ta' ġlud immellħa ttrasportati permezz ta' bastiment, huma jkunu ġew ittrattati skond il-paragrafi 2 (b) jew (c) ta' l-A u nżammu separati wara t-trattament matul it-trasport għal ta' l-anqas 14-il jum fil-każ tal-paragrafu (b) jew sebat ijiem fil-każ tal-paragrafu (c) qabel l-importazzjoni u c-ċertifikat tas-saħħa li jakkumpanja l-kunsinna jiċċertifika dan it-trattament u t-tul ta' żmien tat-trasport; u

(d) ċertifikat tas-saħħa li jikkonforma mal-mudell taċ-ċertifikat tas-saħħa stabbilit fil-Kapitolu 5 (B) ta' l-Anness X, jew, fil-każ ta' ġlud imsemmija fil-paragrafi 6(b) (iii) tas-C ta' dan l-Anness, għandha takkumpanjahom dikjarazzjoni uffiċjali li tikkonforma mal-mudell stabbilit fil-Kapitolu 5 (C) ta' l-Anness X."

(d) Il-Kapitolu VIII huwa emendat kif ġej:

(i) Fil-B, il-paragrafu 4, il-frażi introduttorja hija ssostitwita b'dan li ġej:

"L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' suf u xagħar mhux ipproċessati, jekk ikunu:"

(ii) Fil-B, jiżdied il-paragrafu 5 li ġej:

"5. L-importazzjoni ta' rix u partijiet minn rix mhux ipproċessati hija pprojbita.

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' rix u partijiet minn rix ipproċessati jekk:

(a) ikunu rix dekorattiv ittrattat, rix ittrattat li jġorru l-vjaġġaturi għall-użu privat tagħhom jew kunsinni ta' rix ittrattat mibgħuta lil individwi privati għal għanijiet mhux industrijali; jew

(b) ikunu akkumpanjati minn dokument kummerċjali li jiddikjara li r-rix jew il-partijiet mir-rix ġew ittrattati b'kurrent ta' fwar jew b'xi metodu ieħor li jiżgura d-diżattivazzjoni ta' patoġeni u jkunu magħluqa b'mod sikur f'ippakkeġġjar u xotti."

(e) Il-Kapitolu IX huwa emendat kif ġej:

(i) Fl-A, il-paragrafu 1, il-frażi introduttorja hija ssostitwita b'dan li ġej:

"1. Prodotti sekondarji ta' l-apikultura maħsuba esklussivament għall-użu fl-apikultura għandhom:"

(ii) Fil-B, il-paragrafu 3 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"3. L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' prodotti sekondarji ta' l-apikultura, għajr xama' tan-naħal

▼B

f'forma ta' xehda ta' l-għasel maħsuba għall-użu fl-apikultura jekk ikunu:

(a) ġejjin minn pajjiżi terzi li jidhru fil-lista mogħtija fil-Parti XII ta' l-Anness XI;

(b) jew:

(i) ġew soġġetti għal temperatura ta' –12 °C jew anqas għal ta' l-anqas 24 siegħa; jew

(ii) fil-każ tax-xama', il-materjal ikun ġie rfinut jew imdewweb qabel l-importazzjoni; u

(c) jkunu akkumpanjati minn ċertifikat tas-saħħa li jikkonforma mal-mudell stabbilit fil-Kapitolu 13 ta' l-Anness X."

(iii) Fil-B, jiżdiedu l-paragrafi 4 u 5 li ġejjin:

"4. L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' xama' tan-naħal għal għanijiet tekniċi, għajr xama' tan-naħal f'forma ta' xehda ta' l-għasel, jekk hija tkun:

(a) ġiet irfinuta jew imdewba qabel l-importazzjoni; u

(b) tkun akkumpanjata minn dokument kummerċjali li jiċċertifika dak l-irfinar jew radd.

5. L-importazzjoni ta' xama' tan-naħal f'forma ta' xehda ta' l-għasel għandha tkun ipprojbita."

(f) Il-Kapitolu XI huwa emendat kif ġej:

(i) F'punt 2, it-tieni subparagrafu huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"madankollu, prodotti sekondarji ta' l-annimali għall-użu fl-għalf għall-annimali mrobbija għall-pil jew għall-użu f'ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi għandu jikkonsisti biss fi prodotti sekondarji ta' l-annimali msemmija fl-Artikolu 6(1)(a) u (b);"

(ii) Il-Paragrafu 6 huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"6. ikunu akkumpanjati minn ċertifikat li jikkonforma ma' wieħed mill-mudelli msemmija fil-Kapitolu 3(D), 3(F) jew 8 ta' l-Anness X."

(5) L-Anness X huwa ssostitwit kif ġej:

"L-ANNESS X

MUDELLI TA' ĊERTIFIKATI TAS-SAĦĦA GĦALL-IMPORTAZZJONI MINN PAJJIŻI TERZI U GĦAT-TRANŻITU MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TA' ĊERTI PRODOTTI SEKONDARJI TA' L-ANNIMALI U PRODOTTI DERIVATI MINNHOM

Noti

(a) Iċ-ċertifikati veterinarji għandhom isiru mill-pajjiż li qiegħed jesporta, ibbażati fuq il-mudelli li jidhru f'dan l-Anness X, skond it-tifsila tal-mudell li jikkorrispondi għall-prodotti sekondarji ta' l-annimali kkonċernati. Huma għandu jkun fihom, fl-ordni nnumerata li tidher fil-mudell, id-dikjarazzjonijiet li huma meħtieġa għal kull pajjiż terz u, kif ikun il-każ, dawk il-garanzji supplimentari li huma meħtieġa rilevanti għall-pajjiż terz li qiegħed jesporta jew parti minnu.

(b) L-oriġinal ta' kull ċertifikat għandu jikkonsisti f'paġna waħda, miż-żewġ naħat, jew, fejn huwa meħtieġ aktar test, għandu jkun f'tali forma li l-paġni kollha meħtieġa jkunu parti minn wieħed sħiħ integrat u indiviżibbli.

(c) Huwa għandu jitfassal f'minn ta' lanqas lingwa uffiċjali waħda ta' l-Istat Membru ta' l-UE li fih tkun se ssir l-ispezzjoni fil-post fuq il-fruntiera u f'minn ta' lanqas waħda mil-lingwi uffiċjali ta' l-Istat Membru ta' l-UE tad-destinazzjoni. Madankollu, dawn l-Istati Membri jistgħu jippermettu lingwi oħra, akkumpanjati, jekk ikun meħtieġ, minn traduzzjoni uffiċjali.

(d) Jekk għal raġunijiet ta' identifikazzjoni ta' l-oġġetti tal-kunsinna, jinhemżu paġni addizzjonali maċ-ċertifikat, dawn il-paġni għandhom jiġu kkunsidrati wkoll bħala parti mill-oriġinal taċ-ċertifikat billi kull paġna tingħata l-firma u t-timbru tal-veterinarju uffiċjali ċertifikanti.

▼B

(e) Meta c-ċertifikat, inklużi l-iskedi addizzjonali msemmija f'd), ikun fih aktar minn paġna waħda, kull paġna għandha tiġi nnumerata -(*numru tal-paġna*) minn (*numru totali ta' paġni*)– fuq in-naħa ta' isfel tagħha u għandha ġġib in-numru tal-kodiċi taċ-ċertifikat li jkun ingħata mill-awtorità kompetenti fuq in-naħa ta' fuq tiegħu.

(f) L-oriġinal taċ-ċertifikat għandu jimtela u jiġi ffirmat minn veterinarju uffiċjali. Waqt li jagħmlu dan, l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż li qiegħed jesporta għandhom jiżguraw li jsegwu l-prinċipji taċ-ċertifikazzjoni ekwivalenti għal dawk stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 96/93/KE.

(g) Il-kulur tal-firma għandu jkun differenti minn dak ta' l-istampar. L-istess regola tapplika għat-timbri għajr dawk imqabbżin (*embossed*) jew watermark.

(h) L-oriġinal taċ-ċertifikat għandu jakkumpanja l-kunsinna fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera ta' l-UE.

(i) Jekk ċertifikati tas-saħħa jintużaw għal kunsinni fi tranżitu, il-kaxxa Nru I.5 ('Destinatarju') taċ-ċertifikat tas-saħħa rilevanti għandha timtela bl-isem u l-indirizz tal-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera li minnu l-kunsinna hija intenzjonata li tħalli l-Komunità Ewropea.

▼B

KAPITOLU 1

Ċertifikat tas-saħħa

Għal proteini ta' l-annimali pproċessati mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, inklużi taħlitiet u prodotti oħra għajr ikel għall-annimali domestiċi li jkun fihom tali proteini, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-Kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiz ta' origini / Kodici ISO	I.8. Reġjun ta' origini / Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni / Kodici ISO	I.10. Reġjun ta' destinazzjoni / Kodici
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad Isem Indirizz Numru approvat		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem Indirizz Kodici Postali Numru approvat	
I.13. Post ta' tgħabija		I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Oħrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)	I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Oħrajn ☐			
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz / Kodici ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Proteini ta' l-annimali pproċessati mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi taħlitiet u prodotti oħra għajr ikel għall-annimali domestiċi li jkun fihom tali proteini**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u l-Anness VII Kapitolu II tiegħu u niċċertifika li:

II.1. il-proteini pproċessati jew il-prodotti ta' l-annimali deskritti hawn fuq fihom esklużivament proteini pproċessati ta' l-annimali li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem li:

(a) ġew ippreparati u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 17 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (2), u

(b) ġew ippreparati esklużivament bil-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

(2) *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali,]

(2) *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li ġew skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u li ġejjin minn karkassi li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja,]

(2) *u/jew* [— ġlud, qwieqeb u qrun, lanżit tal-ħnieżer u rix li joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw, minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja,]

(2) *u/jew* [— demm miksub minn annimali oħra għajr ruminanti li nqatlu f'biċċerija, għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja,]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi,]

(2) *u/jew* [— oġġetti ta' l-ikel imsemmija qabel li joriġinaw mill-annimali jew oġġetti ta' l-ikel imsemmija qabel li fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina, li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew l-ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali,]

(2) *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fish meal*),]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji friski minn ħut jew impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem,]

(2) *u/jew* [— qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali,]

u

(c) ġew soġġetti għall-istandard ta' l-ipproċessar li ġej:

(2) jew [tishin b'temperatura ġewwinija ta' aktar minn 133°C għal mill-anqas 20 minuta mingħajr interruzzjoni bi pressjoni (assoluta) ta' għallinqas 3 bars prodotta minn fwar saturat, b'daqs ta' partikola qabel l-ipproċessar ta' mhux aktar minn 50 millimetru;]

(2) *jew* [jew fil-każ ta' proteini mhux mammiferi għajr materjal mill-ħut (*fish meal*), il-metodu ta' l-ipproċessar ..... kif stipulat fl-Anness V, Kapitolu III, tar-Regolament (KE) 1774/2002;]

(2) *jew* [fil-każ ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*) il-metodu ta' l-ipproċessar ..... kif stipulat fl-Anness V, Kapitolu III, tar-Regolament (KE) 1774/2002;]

(2) *jew* [fil-każ ta' demm porċin, il-metodu ta' l-ipproċessar ..... kif stipulat fl-Anness V, Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, fejn fil-każ tal-metodu 7 trattament tas-sħana ta' għallinqas 80 °C ikun ġie applikat fis-sustanza kollha tiegħu]

II.2. l-awtorità kompetenti eżaminat kampjun każwali immedjatament qabel il-bgħit u sabitu konformi ma' l-istandards li ġejjin (3):

Salmonella: Assenti f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 fi 1 g;

II.3. il-prodott aħħari:

(2) *jew* [ġie ppakkjat f'boroż ġodda jew sterilizzati,]

(2) *jew* [ġie ttrasportat bil-balk f'kontejners jew mezzi ta' trasport oħra li tnaddfu u ġew iddiżinfettati sew b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel l-użu,]

li għandu tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM'

II.4. il-prodott aħħari kien maħżun f'post magħluq;

II.5. il-prodott kien soġġett għall-prekawzjonijiet kollha biex tkun evitata r-rikontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament.

▼B

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Fit-tranżitu l-prodotti jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 05.05; 05.06; 05.07 jew 23.01

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

(3) Fejn:

n = in-numru ta' kampjuni għall-ittestjar;

m = il-valur *threshold* tan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jeċċedi m;

M = il-valur massimu għan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = in-numru ta' kampjuni li n-numru ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 2 (A)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti tal-ħalib u b'bażi ta' ħalib, li jkunu ġew soġġetti għal trattament wieħed bis-sħana u li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u għat-tranżitu minnha [3]

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO

I.8. Reġjun ta' origini — Kodici

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO

I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Prodotti tal-ħalib u b'baži ta' ħalib, li jkunu ġew soġġetti għal trattament wieħed bis-sħana**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u niċċertifika li:

II.1. ..... (pajjiż esportatur), ... (reġjun) (2), kien ħieles mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer u r-*rinderpest* għal 12-il xahar immedjatament qabel l-esportazzjoni u ma wettaq l-ebda tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew ir-*rinderpest* fit-12-il xahar immedjatament qabel l-esportazzjoni;

II.2. il-prodotti tal-ħalib u b'baži ta' ħalib imsemmi f'dan iċ-ċertifikat:

(a) inħadmu minn ħalib nej ġej minn annimali:

— li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli mill-ħalib għall-bniedem jew l-annimali, u

— li jinżammu fi stabbilimenti li m'humiex taħt xi restrizzjoni uffiċjali minħabba l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew ir-*rinderpest*, u

(b) għaddew minn proċess li jinvolvi tisħin sa ..... (temperatura) għal ..... (ħin), li żgura reazzjoni negattiva għat-test tal-fosfataži, segwit, fil-każ tal-ħalib imnixxef jew ta' xi prodott b'baži ta' ħalib imnixxef, minn proċess ta' tnixxif;

II.3. ittieħdet kull prekawzjoni biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tal-prodott tal-ħalib/b'baži ta' ħalib wara l-ipproċessar;

II.4. il-prodott tal-ħalib/b'baži ta' ħalib kien ippakkjat:

(3) *jew* [f'konteniturí ġodda,]

(3) *jew* [f'vetturi jew kontenituri tal-balk iddiżinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti,]

u l-kontenituri huma mmarkati sabiex jindikaw in-natura tal-prodott tal-ħalib/b'baži ta' ħalib u għandhom tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM'.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Fit-tranżitu l-prodotti jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 23.09.10; 23.09.90; 35.01; 35.02 jew 35.04.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' konteniturí tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament jew ta' l-istabbiliment ta' l-ipproċessar.

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Għandha timtela jekk l-awtorizzazzjoni għall-importazzjoni fil-Komunità tkun ristretta għal ċerti reġjuni tal-pajjiż terz ikkonċernat.

(3) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 2(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti b'bażi ta' ħalib ittrattati bis-sħana b'pH ridotta għal anqas minn 6 mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiż ta' origini / Kodici ISO	I.8. Reġjun ta' origini / Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni / Kodici ISO	I.10.
I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' ħsad Isem / Numru approvat Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem / Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tgħabija		I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)	I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Aktar ipproċessar ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐			
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiż terz / Kodici ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Prodotti b'baži ta' ħalib ittrattati bis-sħana b'pH ridotta għal anqas minn 6**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u niċċertifika li:

II.1. il-prodott b'baži ta' ħalib imsemmi f'dan iċ-ċertifikat:

(a) inħadem minn ħalib nej ġej minn annimali:

(i) li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli mill-ħalib għall-bniedem jew l-annimali,

(ii) li jinżammu fi stabbilimenti li m'humiex taħt xi restrizzjoni uffiċjali minħabba l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew ir-*rinderpest*,

(b) għadda minn proċess li jinvolvi tisħin sa ..... (temperatura) għal ..... (ħin), li żgura reazzjoni negattiva għat-test tal-fosfataži, segwit, fil-każ tal-ħalib imnixxef jew ta' xi prodott b'baži ta' ħalib imnixxef, minn proċess ta' tnixxif, u

(c) għadda minn proċess ta' aċidifikazzjoni li bih il-pH inżammet anqas minn 6 għal mill-anqas siegħa;

II.2. ittieħdet kull prekawzjoni biex tkun evitata l-kontaminazzjoni tal-prodott b'baži ta' ħalib wara l-ipproċessar;

II.3. il-prodott b'baži ta' ħalib kien ippakkjat:

(2) *jew* [f'konteniturigodda,]

(2) *jew* [f'vetturi jew kontenituri tal-balk iddiżinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti,]

u l-kontenituri huma mmarkati sabiex jindikaw in-natura tal-prodott b'baži ta' ħalib u għandhom tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM'.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Fit-tranżitu l-prodotti jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 23.09.10; 23.09.90; 35.01; 35.02 jew 35.04.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament jew ta' l-istabbiliment ta' l-ipproċessar.

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 2(C)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti tal-ħalib u b'bażi ta' ħalib, li jkunu ġew soġġetti għal sterilizzazzjoni jew trattament doppju bis-sħana u li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru	I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
	I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
	I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiż ta' origini — Kodici ISO I.8. Reġjun ta' origini — Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni — Kodici ISO	I.10.
I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz	I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tgħabija	I.14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)	
	I.20. Numru/Kwantita	
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐	I.22. Numru ta' pakketti	
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigilli	I.24. Tip ta' ippakkettar	
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Aktar ipproċessar ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐		
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiż terz — Kodici ISO	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ

Prodotti tal-ħalib u b'baži ta' ħalib li jkunu ġew soġġetti għal sterilizzazzjoni jew trattament doppju bis-sħana

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u niċċertifika li:

II.1. il-prodott tal-ħalib/b'baži ta' ħalib imsemmi f'dan iċ-ċertifikat:

(a) inħadem minn ħalib nej ġej minn annimali:

(i) li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli mill-ħalib għall-bniedem jew l-annimali, u

(ii) li jinżammu fi stabbilimenti li m'humiex taħt xi restrizzjoni uffiċjali minħabba l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer jew ir-*rinderpest*, u

(b) għadda minn:

(2) *jew* [(b) (i) proċess ta' sterilizzazzjoni li bih valur Fc ugwali għal jew akbar minn 3 jintlaħaq;]

(2) *jew* [(b) (ii) proċess inizjali li jinvolvi tisħin sa ..... (temperatura) għal ..... (ħin), li żgura reazzjoni negattiva għat-test tal-fosfataži, segwit minn proċess ieħor li jinvolvi tisħin sa ..... (temperatura) għal ..... (ħin), li żgura reazzjoni negattiva għat-test tal-fosfataži, segwit, fil-każ tal-ħalib imnixxef jew ta' xi prodott b'baži ta' ħalib imnixxef, minn proċess ta' tnixxif;]

II.2. ittieħdet kull prekawzjoni biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tal-prodott tal-ħalib/b'baži ta' ħalib wara l-ipproċessar;

II.3. il-prodott tal-ħalib/b'baži ta' ħalib kien ippakkjat:

(2) *jew* [f'konteniturigodda,]

(2) *jew* [f'vetturi jew kontenituri tal-balk iddiżinfettati qabel it-tagħbija bl-użu ta' prodott approvat mill-awtorità kompetenti,]

u l-kontenituri huma mmarkati sabiex jindikaw in-natura tal-prodott tal-ħalib/b'baži ta' ħalib u għandhom tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM'.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Fit-tranżitu l-prodotti jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, fi mħażen ħielsa u fi mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 23.09.10; 23.09.90; 35.01; 35.02 jew 35.04.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament jew ta' l-istabbiliment ta' l-ipproċessar.

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 3(A)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal ikel ta' l-annimali domestiċi fil-laned maħsub biex jintbagħat lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici

I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' hsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **23.09.10**

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiż terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Ikel għall-annimali domestiċi fil-laned**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u l-Anness VIII Kapitolu II tiegħu u niċċertifika li l-ikel għall-annimali domestiċi deskritt hawn fuq:

II.1. ġie ppreparat u nħażen f'impjant approvat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 18 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

II.2. ġie ppreparat esklużivament bil-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

(2) *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

(2) *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li ġew skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u li ġejjin minn karkassi li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— ġlud, qwieqeb u qrun, tanżit tal-ħnieżer u rix li joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— demm miksub minn annimali oħra għajr ruminanti li nqatlu f'biċċerija, għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi;]

(2) *u/jew* [— oġġetti ta' l-ikel imsemmija qabel li joriġinaw mill-annimali jew oġġetti ta' l-ikel imsemmija qabel li fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]

(2) *u/jew* [— ħalib nej li joriġina minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

(2) *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji friski minn ħut jew impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]

(2) *u/jew* [— qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

(2) *u/jew* [— materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbiti skond id-Direttiva 96/22/KE, fejn l-importazzjoni tal-materjal hija permessa skond l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002].

II.3. ġie ssoġġett għal trattament tas-sħana b'valur Fc minimu ta' 3 f'kontenituri ssiġillati ermetikament;

II.4. ġie analizzat bit-teħid tal-kampjuni każwali minn minimu ta' ħames kontenituri minn kull lott ipproċessat permezz ta' metodi dijanjostiċi sabiex jiġi żgurat it-trattament tas-sħana adegwat tal-kunsinna kollha kif previst skond il-punt II.3;

II.5. għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jingħata n-numru u n-numru tas-siġill (jekk japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxi bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 3(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal ikel ta' l-annimali domestiċi pproċessat għajr ikel għall-annimali domestiċi fil-laned, maħsub biex jintbagħat lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiz ta' origini / Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini / Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni / Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni / Kodici
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem Numru approvat Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tghabija		I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **23.09.10**	I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐			
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz Kodici ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti (Isem xjentifiku)	Speċi	impjant tal-manifattura	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Ikel għall-annimali domestiċi pproċessat għajr dak fil-laned**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u l-Anness VIII, il-Kapitolu II, tiegħu u niċċertifika li l-ikel għall-annimali domestiċi deskritt hawn fuq:

II.1. ġie ppreparat u nħażen f'impjant approvat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 18 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

II.2. ġie ppreparat esklużivament bil-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

([2]) jew [— partijiet minn annimali maqtula, li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

([2]) *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li ġew skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u li ġejjin minn karkassi li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

([2]) *u/jew* [— ġlud, qwieqeb u qrun, ħanżit tal-ħnieżer u rix li joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw, minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

([2]) u/jew [— demm miksub minn annimali oħra għajr ruminanti li nqatlu f'biċċerija, għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw, minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

([2]) u/jew [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi;]

([2]) *u/jew* [— oġġetti ta' l-ikel imsemmija qabel li joriġinaw mill-annimali jew oġġetti ta' l-ikel imsemmija qabel li fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]

([2]) u/jew [— ħalib nej li joriġina minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

([2]) *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]

([2]) *u/jew* [— prodotti sekondarji friski minn ħut minn impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]

([2]) *u/jew* [— qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

([2]) *u/jew* [— materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbiti skond id-Direttiva 96/22/KE, fejn l-importazzjoni tal-materjal hija permessa skond l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002].

II.3.

([2]) *jew* [ġie soġġett għal trattament tas-sħana ta' mill-anqas 90 °C fis-sustanza kollha tiegħu;]

([2]) *jew* [ġie mmanifatturat, fejn jidħlu ingredjenti li joriġinaw mill-annimali, esklużivament bl-użu ta' prodotti li

(a) fil-każ ta' laħam jew prodotti tal-laħam ġew soġġetti għal trattament tas-sħana ta' mill-anqas 90 °C fis-sustanza kollha tagħhom;

(b) fil-każ ta' ħalib jew prodotti b'bażi ta' ħalib,

(i) jekk huma minn pajjiżi terzi jew partijiet minn pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna B ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 2004/438/KE [3] u kienu sottomessi għal trattament ta' pasturizzazzjoni biżżejjed biex it-test tal-fosfataži jirriżulta

(ii) bil-pH imnaqqsa għal anqas minn 6 jekk huma minn pajjiżi terzi jew partijiet minn pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna C ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 2004/438/KE, li jkunu qabel ġew sottomessi għal trattament ta' pasturizzazzjoni biżżejjed biex it-test tal-fosfataži jirriżulta negattiv

(iii) jekk huma minn pajjiżi terzi jew partijiet minn pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna C ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 2004/438/KE, u kienu sottomessi għal proċess ta' sterilizzazzjoni jew trattament ta' sħana doppju fejn kull trattament kien biżżejjed biex it-test tal-fosfataži jirriżulta negattiv

▼B

(iv) jekk huma minn pajjiżi terzi jew partijiet minn pajjiżi terzi elenkati fil-kolonna C ta' l-Anness I mad-Deċiżjoni 2004/438/KE fejn tkun faqqgħet il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fl-aħħar 12-il xahar jew fejn tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ikun twettaq fl-aħħar 12-il xahar u kienu sottomessi għal

jew

— proċess ta' sterilizzazzjoni fejn jinkiseb valur Fc ugwali jew akbar minn 3

jew

— trattament inizjali ta' sħana b'effett ta' sħana għallinqas ekwivalenti għal dik milħuqa bi proċess ta' pastorizzazzjoni ta' mill-anqas 72° C għal mill-anqas 15-il sekonda u biżżejjed biex jipproduċi reazzjoni negattiva għat-test tal-fosfataži, segwit minn

jew

— it-tieni trattament ta' sħana b'effett ta' sħana mill-anqas ugwali għal dak miksub mit-trattament inizjali ta' sħana, u li jkun suffiċjenti biex jipproduċi reazzjoni negattiva għat-test tal-fosfataži, segwit, fil-każ ta' ħalib imnixxef, jew prodotti b'baži ta' ħalib imnixxef, minn proċess ta' tnixxif

jew

— proċess ta' aċidifikazzjoni tali li l-pH inżammet anqas minn 6 għal mill-anqas siegħa;

(c) fil-każ tal-ġelatina, prodotta permezz ta' proċess li jiżgura li materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat ikun ġie soġġett għal trattament b'aċidu jew alkali, segwit minn tlaħliħa waħda jew aktar b'aġġustament sussegwenti tal-pH u wara, jekk meħtieġ b'mod ripetut, estrazzjoni permezz tas-sħana, segwit minn purifikazzjoni permezz ta' filtrazzjoni u sterilizzazzjoni;

(d) fil-każ ta' proteini idrolizzati prodotti permezz ta' proċess ta' produzzjoni li jinvolvi miżuri xierqa biex titnaqqas il-kontaminazzjoni ta' materja prima tal-Kategorija 3, bl-użu ta' materjal b'toqol molekulari taħt l-10 000 Dalton biss u, fil-każ ta' proteini idrolizzati li ġejjin kollha jew parti minnhom minn ġlud ta' ruminanti prodotti biss f'impjant ta' l-ipproċessar apposta għall-produzzjoni ta' proteini idrolizzati, bl-użu ta' proċess li jinvolvi t-tħejjija ta' materja prima tal-Kategorija 3 billi jiġu mmeliħa, ittrattati bil-ġir u maħsula b'mod intensiv segwiti minn

(i) espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' aktar minn 11 għal aktar minn tliet siegħat f'temperatura ta' aktar minn 80° C u sussegwentement minn trattament ta' sħana f'temperatura ta' aktar minn 140° C għal 30 minuta f'aktar minn 3,6 bar; jew

(ii) espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' minn 1 sa 2, segwita minn pH ta' aktar minn 11, segwita minn trattament ta' sħana f'temperatura ta' 140° C għal 30 minuta f'3 bar;

(e) fil-każ ta' prodotti tal-bajd sottomessi għal xi wieħed mill-metodi ta' l-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7, kif imsemmi fl-Anness V Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002; jew ittrattati skond il-Kapitolu II ta' Sezzjoni X ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 [4];

(f) fil-każ ta' kollaġeni bi proċess li jiżgura li materjal tal-Kategorija 3 mhux ipproċessat kien ġie soġġett għal trattament li jinvolvi l-ħasil, aġġustament għal pH bl-użu ta' aċidu jew alkali segwit minn tlaħliħa waħda jew aktar, filtrazzjoni u estružjoni, l-użu ta' preservattivi għajr dawk permessi mil-leġiżlazzjoni tal-Komunità huwa pprojbiti;

(g) fil-każ ta' prodotti tad-demm, prodotti permezz ta' xi wieħed mill-metodi ta' l-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7, kif imsemmi fl-Anness V Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

(h) fil-każ ta' proteini ta' l-annimali mammiferi pproċessati jkunu ġew sottomessi għal xi wieħed mill-metodi ta' l-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7, u fil-każ ta' demm porċin, sottomess għal xi wieħed mill-metodi ta' l-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7 sakemm fil-każ ta' metodu 7 jkun ġie applikat trattament ta' sħana fis-sustanza kollha tiegħu f'temperatura minima ta' 80 ° C;

(i) fil-każ ta' proteini ta' l-annimali mhux mammiferi pproċessati għajr materjal mill-ħut (*fishmeal*) ikunu ġew sottomessi għal xi wieħed mill-metodi ta' l-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7 kif imsemmi fl-Anness V Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

(k) fil-każ ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*) ikun ġie sottomess għal xi wieħed mill-metodi ta' l-ipproċessar jew għal metodu u parametri li jiżguraw li l-prodotti jikkonformaw mal-livelli mikrobijoloġiċi stabbiliti fl-Anness VII Kapitolu I paragrafu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

(l) fil-każ ta' xaħam imdewweb, inkluži ż-żjut tal-ħut, ikun ġie sottomess għal metodi ta' l-ipproċessar minn 1 sa 5 jew 7 (u l-metodu 6 fil-każ ta' żejt tal-ħut) kif imsemmi fl-Anness V Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jew prodotti skond il-Kapitolu II ta' Sezzjoni XII ta' l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 853/2004 [4]; xaħmijiet imdewba minn annimali ruminanti għandhom ikunu ppurifikati b'mod li l-livell massimu tat-total ta' l-impuritajiet insolubbli li jibqa' ma jeċċedix 0,15% fil-piż;

(m) fil-każ ta' fosfat tad-dikalċju jkun prodott minn proċess li

(i) jiżgura li l-materjal kollu ta' l-għadam tal-Kategorija 3jkun imfarrak irqiq u x-xaħam tiegħu mneħħi permezz ta' ilma jaħraq u trattat b'aċidu idrokloriku dilwit (f'konċentrazzjoni minima ta' 4% u pH ta' anqas minn 1,5 fuq perjodu ta' mill-anqas jumejn;

(ii) wara l-proċedura taħt (i), japplika trattament bil-ġir tal-likur fosforiku miksub, li jirriżulta fi preċipitat tal-fosfat tad-dikalċju f'pH ta' 4 sa 7; u

(iii) fl-aħħar, l-arja tnixxef il-preċipitat tal-fosfat tad-dikalċju bit-temperatura tad-dħul ta' 65° C sa 325° C u t-temperatura tal-ħruġ ta' bejn 30° C u 65° C;

▼B

(n) fil-każ ta' fosfat tat-trikalċju jkun prodott permezz ta' proċess li jiżgura

(i) li l-materjal kollu ta' l-għadam tal-Kategorija 3 huwa mfarrak irqiq u x-xaħam tiegħu mneħħi permezz ta' ilma jaħraq li joħroġ kontrih (frak ta' l-għadam iżgħar minn 14 mm);

(ii) li jkun hemm sajran kontinwu bil-fwar f'145° C għal 30 minuta b'4 bars;

(iii) li jkun hemm separazzjoni tat-taħlita tal-proteini mill-hydroxyapatite (fosfat tat-trikalċju) permezz ta' ċentrifugazzjoni; u

(iv) li l-fosfat tat-trikalċju jiġi kristallizzat wara li jitnixxef fuq sodda fluwida bl-arja f'temperatura ta' 200° C;

II.4. ġie analizzat permezz ta' kampjunament każwali ta' mill-anqas ħames kampjuni minn kull lott ipproċessat meħuda matul jew wara l-ħażna fl-impjant ta' l-ipproċessar u jkun jikkonforma ma' dawn il-livelli stabbiliti ([5]) li ġejjin:

Salmonella: assenti f'25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 kull gramma;

II.5. għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament;

II.6. kien ippakkjat f'ippakkeġġjar ġdid, li, jekk l-ikel għall-annimali domestiċi ma jintbagħatx f'pakketti lesti biex jinbiegħu li fuqhom jiġi indikat b'mod ċar li l-kontenut huwa ddestinat għat-tmigħ ta' l-annimali domestiċi biss, iġorr tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM'.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni fhielsa, imħażen fhielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jingħata n-numru u n-numru tas-siġill (jekk japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

Parti II:

([1]) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

([2]) Ħassar kif ikun xieraq.

([3]) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55. Ikkoreġuta bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22.

([4]) ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22.

([5]) Fejn:

n = in-numru ta' kampjuni għall-ittestjar;

m = il-valur *threshold* tan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jeċċedix m;

M = il-valur massimu għan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = in-numru ta' kampjuni li n-numru ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 3(C)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal dogchews maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici

I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' hsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)
42.05.00

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiż terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Dogchews**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u l-Anness VIII Kapitolu II tiegħu u niċċertifika li d-*dogchews* deskritti hawn fuq:

II.1. ġew ippreparati u nħażnu f'impjant approvat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 18 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

II.2. ġew ippreparati esklużivament bil-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

(2) *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

(2) *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li ġew skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u li ġejjin minn karkassi li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— ġlud li joriġinaw mill-annimali li nqatlu f'biċċerija, għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u riżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi;]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji friski minn ħut jew impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]

(2) *u/jew* [— materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbiti skond id-Direttiva 96/22/KE, fejn l-importazzjoni tal-materjal hija permessa skond l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002].

II.3. ġew soġġetti

(2) *jew* [fil-każ ta' *dogchews* magħmula minn ġlud ta' ungulati jew minn ħut, għal trattament suffiċjenti biex jeqred l-organiżmi patoġeniċi (inkluża s-salmonella); u d-*dogchews* huma niexfa];

(2) *jew* [fil-każ ta' *dogchews* magħmula minn prodotti sekondarji ta' l-annimali għajr minn ġlud ta' ungulati jew minn ħut, għal trattament ta' sħana ta' mill-anqas 90°C fis-sustanza kollha tagħhom;]

II.4. ġew eżaminati permezz ta' kampjunament każwali ta' mill-anqas ħames kampjuni minn kull lott ipproċessat meħuda matul jew wara l-ħażna fl-impjant ta' l-ipproċessar u jikkonformaw ma' dawn il-livelli stabbiliti (3) li ġejjin:

Salmonella: assenti f'25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 kull gramma;

II.5. għaddew mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament;

II.6. ġew ippakkjati f'ippakkeġġjar ġdid

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jingħata n-numru u n-numru tas-siġill (jekk japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

(3) Fejn:

n = in-numru ta' kampjuni għall-ittestjar;

m = il-valur *threshold* tan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jeċċedix m;

M = il-valur massimu għan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = in-numru ta' kampjuni li n-numru ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 3(D)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi għall-bejgħ dirett jew prodotti sekondarji ta' l-annimali għat-tmigħ lill-annimali mrobbija għall-pil, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (*)

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini — Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni — Kodici
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem — Numru approvat Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tghabija		I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)	I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐			
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz — Kodici ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi għall-bejgħ dirett jew prodotti sekondarji ta' l-annimali għat-tmigħ lill-annimali mrobbija għall-pil**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u l-Anness VIII tal-Kapitolu II tiegħu u niċċertifika li l-ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi jew il-prodott sekondarju ta' l-annimali deskritt hawn fuq:

II.1. jikkonsisti fi prodotti sekondarji ta' l-annimali li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsisti fi prodotti sekondarji ta' l-annimali:

(a) derivati minn laħam li jissodisfa r-rekwiżiti rilevanti dwar is-saħħa ta' l-annimali u s-saħħa pubblika stabbiliti:

— fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE (2) u sakemm l-annimali li minnhom ikun ġie derivat il-laħam ikunu ġejjin minn territorju jew parti minn territorju ..... (kodiċi ISO) kif elenkat f'dik id-Deċiżjoni li kienu ħielsa mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, mir-*rinderpest*, mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer u mill-marda ta' l-infafet (veżikulari) tal-ħnieżer għal dawn l-aħħar 12-il xahar u fejn ma sar ebda tilqim matul dak iż-żmien (b'rilevanza biss għall-ispeċi suxxettibbli),

— u/jew fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/696/KE (3), u sakemm l-annimali li minnhom ikun ġie derivat il-laħam ikunu ġejjin minn territorju jew parti minn territorju ..... (kodiċi ISO) kif elenkat f'dik id-Deċiżjoni li kienu ħielsa mill-marda Newcastle u mill-influwenza tat-tjur għal dawn l-aħħar 12-il xahar,

— u/jew fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/585/KE (4), u sakemm l-annimali li minnhom ikun ġie derivat il-laħam ikunu ġejjin minn territorju jew parti minn territorju ..... (kodiċi ISO) kif elenkat f'dik id-Deċiżjoni li kienet ħielsa mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, mir-*rinderpest*, mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mid-deni Afrikan tal-ħnieżer, mill-marda ta' l-infafet tal-ħnieżer, mill-marda Newcastle u mill-influwenza tat-tjur għal dawn l-aħħar 12-il xahar u fejn ma sar ebda tilqim matul dak iż-żmien (b'rilevanza biss għall-ispeċi suxxettibbli),

(b) derivati minn annimali li, li fil-biċċerija, għaddew mill-ispezzjoni tas-saħħa qabel il-qatla matul l-24 siegħa qabel il-qatla u ma wrewx sinjali tal-marda li hemm referenza għalih fid-Deċiżjonijiet ta' hawn fuq li għalih l-annimali huma suxxettibbli, u

(c) derivati minn annimali li qabel u waqt il-qatla jew il-qtil fil-biċċerija kienu ttrattati skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva tal-Kunsill 93/119/KE (5) dwar il-benesseri ta' l-annimali;

II.3. jikkonsisti biss f'dawn il-prodotti sekondarji ta' l-annimali kif ġej:

(a) partijiet minn annimali maqtula, li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali, u

(b) partijiet minn annimali maqtula, li huma skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u li jkunu ġejjin minn karkassi tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;

u

II.4. inkiseb u ħejja bla ma ġie f'kuntatt ma' materjal ieħor mhux konformi mal-kondizzjonijiet rikjesti fid-Deċiżjonijiet ta' hawn fuq, u li ġie mmaniġġat biex tkun evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi;

II.5. ġie ppakkjat f'ippakkeġġjar finali li għandu tikketti li jindikaw 'IKEL MHUX IPPROĊESSAT GĦALL-ANNIMALI DOMESTIĊI — MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM' jew 'PRODOTTI SEKONDARJI TA' L-ANNIMALI GĦALL-GĦALF TA' L-ANNIMALI MROBBIJA GĦALL-PIL — MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM' u wkoll f'kaxxi/kontenituri li minnhom ma jista' joħroġ xejn u li jkunu ġew issiġillati uffiċjalment b'tikketti li jindikaw 'IKEL MHUX IPPROĊESSAT GĦALL-ANNIMALI DOMESTIĊI — MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM' jew 'PRODOTTI SEKONDARJI TA' L-ANNIMALI GĦALL-GĦALF TA' L-ANNIMALI MROBBIJA GĦALL-PIL — MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM', l-isem u l-indirizz ta' l-istabbiliment tad-destinazzjoni;

II.6. fil-każ ta' ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi:

(a) ħejja u nħażen f'impjant approvat u kien issorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 18 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 u

(b) kien eżaminat b'kampjunament każwali ta' għallanqas ħames kampjuni minn kull wieħed mil-lottijiet meħuda matul il-ħażna (qabel il-bgħit) u li jikkonforma ma' l-istandards li ġejjin (6):

Salmonella:	assenti f'25 g: n=5, c=0, m=0, M=0
Enterobacteriacae:	n=5, c=2, m=10, M=300 kull gramma.

▼B

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 05.11.91; 05.11.99 jew 23.09.90.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jingħata n-numru u n-numru tas-siġill (jekk japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Natura ta' l-oġġett: ikel mhux ipproċessat għall-annimali domestiċi jew prodott sekondarju ta' l-annimali ta' kwalità.

Parti II:

(*) Ħassar kif ikun xieraq.

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p.1.

(2) Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE tal-21 ta' Diċembru 1976 li telenka lista ta' pajjiżi terzi jew partijiet minn pajjiżi terzi, u li tippreskrivi l-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali u tas-saħħa pubblika u taċ-ċertifikazzjoni veterinarja, għall-importazzjoni fil-Komunità ta' ċerti annimali ħajjin u tal-laħam frisk tagħhom.

(3) ĠU L295, 25.10.2006, p. 1.

(4) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/585/KE tas-7 ta' Settembru 2000 li tippreskrivi l-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali u tas-saħħa pubblika u taċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-importazzjoni minn pajjiżi terzi tal-laħam tas-selvaġġina u tal-fenek, selvaġġi u mrobbija u li tirrevika d-Deċiżjonijiet tal-Kummissjoni 97/217/KE, 97/218/KE, 97/219/KE u 97/220/KE. ĠU L 251, 6.10.2000, p. 1.

(5) Id-Direttiva tal-Kunsill 93/119/KE tat-22 ta' Diċembru 1993 dwar il-protezzjoni ta' l-annimali waqt il-qatla jew il-qtil. ĠU L 340, 31.12.1993, p. 21.

(6) Fejn:

n = in-numru ta' kampjuni għall-ittestjar;

m = il-valur *threshold* tan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jeċċedix m;

M = il-valur massimu għan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = in-numru ta' kampjuni li n-numru ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 3(E)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal interjuri għat-togħma pproċessati għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiż ta' origini	Kodiċi ISO	I.8. Reġjun ta' origini	Kodiċi	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodiċi ISO	I.10. Reġjun ta' destinazzjoni	Kodiċi

I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodiċi tal-Komodita (Kodiċi CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiż terz — Kodiċi ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Interjuri għat-togħma għall-użu fil-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u l-Anness VIII tal-Kapitolu XIV tiegħu u niċċertifika li l-prodotti ta' l-interjuri għat-togħma deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu fi prodotti sekondarji ta' l-annimali li jissodisfaw ir-rekwiżit dwar is-saħħa ta' l-annimali ta' hawn taħt;

II.2. tħejjew u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 18 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

II.3. tħejjew b'dawn il-prodotti sekondarji ta' l-annimali kif ġej li huma esklużivament:

[2] *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

[2] *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li ġew skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u li ġejjin minn karkassi li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

[2] *u/jew* [— ġlud, qwieqeb u qrun, lanżit tal-ħnieżer u rix li joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

[2] *u/jew* [— demm miksub minn annimali oħra għajr ruminanti li nqatlu f'biċċerija, għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

[2] *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi;]

[2] *u/jew* [— oġġetti ta' l-ikel imsemmija qabel li joriġinaw mill-annimali jew oġġetti ta' l-ikel imsemmija qabel li fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]

[2] *u/jew* [— ħalib nej li joriġina minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali,]

[2] *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]

[2] *u/jew* [— prodotti sekondarji friski minn ħut jew impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]

[2] *u/jew* [— qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

[2] *u/jew* [— materjal minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi li huma pprojbiti skond id-Direttiva 96/22/KE, fejn l-importazzjoni tal-materjal hija permessa skond l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002]

II.4. ġew soġġetti għall-ipproċessar skond l-Anness VIII, Kapitolu XIV tar-Regolament 1774/2002, sabiex jinqatlu aġenti patoġeniċi;

II.5. kienu eżaminati mill-awtorità kompetenti b'kampjun każwali immedjatament qabel il-bgħit u sabitu konformi ma' l-istandards li ġejjin [3]:

Salmonella: assenti f'25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 kull gramma;

II.6. kienu ta' prodott aħħari:

[2] *jew* [*ippakkjat* f'borż ġodda jew sterilizzati,]

[2] *jew* [*ittrasportat* bil-balk f'kontejners jew mezzi oħra ta' trasport li tnaddfu u kienu ddiżinfettati sew b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel l-użu,]

u *li* għandhom tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM';

II.7. il-prodott aħħari kien maħżun f'post magħluq;

II.8. il-prodott għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 05.04 jew 05.11.91.

▼B

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jingħata n-numru u n-numru tas-siġill (jekk japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: iddefinixxi l-prodott ta' l-interjuri.

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

(3) Fejn:

n = in-numru ta' kampjuni għall-ittestjar;

m = il-valur *threshold* tan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jeċċedix m;

M = il-valur massimu għan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = in-numru ta' kampjuni li n-numru ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 3(F)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti sekondarji ta' l-annimali (*) għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (3)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiz ta' origini | Kodici ISO

I.8. Reġjun ta' origini | Kodici

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni | Kodici ISO

I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem | Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem | Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Aktar ipproċessar ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz | Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Prodotti sekondarji ta' l-annimali għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li l-prodotti sekondarju ta' l-annimali deskritti hawn fuq:

II.1.1. jikkonsistu fi prodotti sekondarji ta' l-annimali li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' l-annimali ta' hawn taħt;

II.1.2. inkisbu fit-territorju ta':..... [2] minn annimali:

[3] *jew* [(a) li baqgħu f'dan it-territorju mit-twelid jew għal mill-anqas tliet xhur qabel il-qatla;]

[3] *jew* [(b) inqatlu fis-selvaġġ f'dan it-territorju [4];]

II.1.3. inkisbu minn annimali:

[3] *jew* [(a) ġejjin minn stabbilimenti:

(i) fejn, għall-mard li ġej li għalih l-annimali huma suxxettibbli, la kien hemm każ/tfaqqigħ ta' *rinderpest*, tal-marda vesikulari tal-ħniežer, tal-marda Newcastle jew ta' influwenza tat-tjur patoġenika ħafna matul it-30 jum ta' qabel, la tad-deni klassiku jew Afrikan tal-ħniežer matul l-40 jum ta' qabel; u lanqas fl-istabbilimenti li jinsabu f'viċinanza sa 10 km minnhom, matul it-30 jum ta' qabel, u

(ii) fejn la kien hemm każ/tfaqqigħ tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer matul is-60 jum ta' qabel, u lanqas fl-stabbilimenti li jinsabu f'viċinanza sa 25 km minnhom, matul it-30 jum ta' qabel, u

(b) li:

(i) ma nqatlux biex tiġi eradikata xi marda epiżootika,

(ii) baqgħu fl-stabbilimenti ta' l-oriġini tagħhom għal mill-anqas erbgħin jum qabel it-tluq u li kienu ttrasportati direttament lejn il-biċċerija bla ma ġew f'kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi ma' l-istess kondizzjonijiet ta' saħħa,

(iii) fil-biċċerija, għaddew mill-ispezzjoni ta' qabel il-qatla matul l-24 siegħa qabel il-qatla u ma wrewx sinjali tal-mard imsemmi hawn fuq li għalih l-annimali huma suxxettibbli, u

(iv) qabel u waqt il-qatla jew il-qtil fil-biċċerija kienu ttrattati skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva tal-Kunsill 93/119/KE dwar il-benesseri ta' l-annimali;]

[3] *jew* [(a) inqabdu u nqatlu fis-selvaġġ f'żona:

(i) li f'distanza ta' 25 km la kien hemm każ/tfaqqigħ ta' xi waħda mill-mard li ġej li għalihom l-annimali huma suxxettibbli: il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, ir-*rinderpest*, il-marda Newcastle jew l-influwenza tat-tjur patoġenika ħafna matul it-30 jum ta' qabel, u lanqas ta' deni tal-ħniežer klassiku jew Afrikan matul l-40 jum ta' qabel u

(ii) li tinsab f'distanza li teċċedi l-20 km mill-konfini li jisseparaw it-territorju ta' pajjiż ieħor jew parti minnu, li f'dawn id-dati m'huwiex awtorizzat li jesporta dan il-materjal lejn il-Komunità Ewropea, u

(b) li wara l-qtil kienu ġew ittrasportati fi żmien 12-il siegħa għat-tkessieħ jew lejn ċentru ta' ġbir u immedjatament wara lejn stabbiliment tas-selvaġġina, jew direttament lejn stabbiliment tas-selvaġġina;]

II.1.4. inkisbu fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kienx hemm każ/tfaqqigħ ta' mard imsemmi f'punt II.1.3 li għalih l-annimali huma suxxettibbli matul it-30 jum ta' qabel jew, fl-eventwalità ta' każ ta' mard, it-tħejjija tal-materja prima għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara t-tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u d-diżinfettar totali ta' l-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.1.5. inkisbu u tħejjew bla ma ġew f'kuntatt ma' materjal ieħor mhux konformi mal-kondizzjonijiet meħtieġa hawn fuq, u li ġew immaniġġati biex tkun evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi;

II.1.6. ġew ippakkjati f'ippakkeġġjar ġdid li jipprevjeni kull ħruġ u f'kontenituri ssiġillati uffiċjalment li għandhom it-tikketta li tindika 'MATERJA PRIMA GĦALL-MANIFATTURA TA' IKEL GĦALL-ANNIMALI DOMESTIĊI BISS' u l-isem u l-indirizz ta' l-istabbiliment tad-destinazzjoni fl-UE;

II.1.7. jikkonsistu biss f'dawn il-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

[3] *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

[3] *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li jiġu skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u jkunu ġejjin minn karkassi li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

[3] *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum tal-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi;]

▼B

(3) *u/jew*	[—	oġġetti li qabel kienu ikel li oriġinaw mill-annimali, jew oġġetti li qabel kienu ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina (5) li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]
(3) *u/jew*	[—	ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]
(3) *u/jew*	[—	prodotti sekondarji friski minn ħut jew impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]
(3) *u/jew*	[—	qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]
(3) *u/jew*	[—	materja prima derivata minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi pprojbiti skond id-Direttiva 96/22/KE għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, imsemmija fl-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;]
II.1.8.		ikunu ġew iffriżati (*deep-frozen*) fl-impjant ta' l-oriġini jew ikunu ġew ippriservati skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja b'tali mod li dawn ma jitħassrux bejn il-bgħit u l-wasla fl-impjant tad-destinazzjoni;
II.1.9.		fil-każ ta' materja prima derivata minn annimali li jkunu ġew ittrattati b'ċerti sustanzi pprojbiti skond id-Direttiva 96/22/KE għall-manifattura ta' ikel għall-annimali domestiċi, kif hemm referenza għalihom fl-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002: (a) din tkun ġiet immarkata fil-pajjiż terz qabel id-dħul fit-territorju tal-Komunità b'salib bil-faħam likwifikat jew bil-faħam attivat fuq kull waħda min-naħat tal-blokka ffriżata b'mod li l-immarkar ikopri mill-anqas 70 % tat-tul dijagonali tal-blokka ffriżata u għandu jkun almenu 10 cm wiesa', (b) fil-każ ta' materjal li ma jkunx iffriżat, il-materja prima tkun ġiet immarkata fil-pajjiż terz qabel id-dħul fit-territorju tal-Komunità billi tiġi sprejjata bil-faħam likwifikat jew billi jintuża trab tal-faħam b'mod li l-faħam ikun viżibbli biċ-ċar fuq il-materjal, u (c) fil-każ li l-prodotti sekondarji ta' l-annimali jkunu magħmula minn materja prima li tkun ġiet ittrattata kif qed issir referenza għal dan hawn fuq jew minn materja prima oħra li ma tkunx ġiet ittrattata, il-materja prima kollha tkun ġiet immarkata kif stabbilit fil-punti (a) u (b) hawn fuq.
(3) (6) [II.2.		**Rekwiżiti speċifiċi**
(3) (7) II.2.1.		Il-prodotti sekondarji f'din il-kunsinna jkunu ġejjin minn annimali li jkunu nżammu fit-territorju msemmi taħt (II.1.2), fejn il-programmi ta' tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer ikunu qed jiġu esegwiti regolarment u kkontrollati uffiċjalment f'annimali bovini domestiċi.
(3) (8) II.2.2.		Il-prodotti sekondarji f'din il-kunsinna jkunu jikkonsistu biss fi prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-ġewwieni ttrimmjat ta' ruminanti domestiċi, li jkunu tħallew joqogħdu f'temperatura ambjentali ta' aktar minn + 2°C mill-anqas għal tliet sigħat, jew fil-każ ta' muskoli *masseter* ta' annimali bovini u ta' laħam dissussat ta' annimali domestiċi, għal mill-anqas 24 siegħa.]

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 05.11.91 jew 05.11.99.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment approvat.

▼B

Parti II:

(*) Għandhom jiġu eskluži demm mhux ipproċessat, ħalib nej, ġlud, nagħal u qrun, lanżit tal-ħnieżer u rix (ara c-ċertifikati speċifiċi rilevanti għall-importazzjoni ta' dawn il-prodotti).

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) L-isem u n-numru tal-kodiċi ISO tal-pajjiż esportatur kif stabbilit:

— fil-parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE;

— fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/984/KE, u;

— fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/585/KE.

Minbarra dan, il-kodiċi ISO tar-reġjonalizzazzjoni f'dan l-Anness (fejn huwa applikabbli għall-ispeċi suxxettibbli kkonċernati) għandu jiġi inkluż.

(3) Ħassar kif ikun xieraq.

(4) Għal dawk il-pajjiżi biss fejn il-laħam tas-selvaġġina maħsub għall-konsum mill-bniedem ta' l-istess speċi ta' annimali huwa awtorizzat għall-importazzjoni fil-Komunità Ewropea.

(5) Skart tal-kċina jfisser kull ikel skartat, inklużi żjut użati fit-tisjir, li joriġinaw f'ristoranti, faċilitajiet għat-tħejjija ta' l-ikel u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen tad-djar.

(6) Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta l-materjal ta' ruminanti domestiċi jkun joriġina fit-territorju ta' pajjiż ta' l-Amerika ta' Isfel jew ta' l-Afrika ta' Isfel jew xi parti minnu minn fejn għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea, għall-konsum mill-bniedem, huwa permess biss il-laħam frisk ta' ruminanti domestiċi mmaturat u dissussat. Fil-każ tal-ġewwieni huwa permess il-ġewwieni ttrimmjat ta' ruminanti domestiċi biss li għandu jkun esklużivament ġewwieni li minnu jkunu tneħħew kompletament l-għadam, il-qarquċa, it-trakea, il-bronki ewlenin, il-glandoli limfatiċi li jkunu mwaħħlin ma' tessut konnettiv, ix-xaħam u l-mukus. Il-muskoli *masseter* sħaħ ta' annimali bovini, maqtugħa skond il-paragrafu 41(a) tal-Kapitolu VIII ta' l-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 64/433/KEE, huma permessi wkoll.

(7) Għal ċerti pajjiżi ta' l-Amerika ta' Isfel biss.

(8) Għal ċerti pajjiżi ta' l-Amerika ta' Isfel u l-Afrika ta' Isfel biss.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 4(A)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal importazzjoni ta' serum minn ekwidi għall-użu bi skopijiet tekniċi inklużi dawk farmaċewtiċi, dijanjosi in vitro u reaġenti tal-laboratorju, maħsub biex jintbagħat lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Reġjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10.

I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)
30.02

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Uzu tekniku ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiż terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti
Speċi (Isem xjentifiku)
Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura

▼B

PAJJIŻ

Serum minn ekwidi għall-użu bi skopijiet tekniċi inklużi l-farmaċewtiċi, dijanjosi in vitro u reaġenti tal-laboratorju

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li s-serum ta' l-ekwidi deskritt hawn fuq:

II.1. jikkonsisti f'serum minn ekwidi li jissodisfa r-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsisti esklużivament f'serum ta' ekwidi mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem jew l-annimali;

II.3. ġej minn pajjiż fejn il-mard li ġej għandu jiġi mgħarraf obbligatorjament: il-marda taż-żwiemel Afrikana, id-durina, il-glanders, l-enċefalomjelite ekwina (it-tipi kollha, inkluża l-VEE), l-anemija infettiva ekwina, l-istomatite veżikulari, ir-rabja, l-antraċe;

II.4. inkiseb, taħt is-sorveljanza ta' veterinarju, minn ekwidi li, waqt il-ġbir, kienu ħielsa minn sinjali kliniċi ta' mard infettiv jew inkiseb minn ekwidi li għaddew l-ispezzjoni ta' qabel il-qatla meta nqatlu;

II.5. inkiseb minn ekwidi li baqgħu fit-territorju mit-twelid jew, fil-każ ta' reġjonalizzazzjoni skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, f'partijiet tat-territorju ta' pajjiż terz li fih:

(a) l-enċefalomjelite ekwina Venezweljana ma tfaċċatx matul l-aħħar sentejn,

(b) id-durina ma tfaċċatx matul l-aħħar sitt xhur, u

(c) il-glanders ma tfaċċatx matul l-aħħar sitt xhur;

II.6. inkiseb minn ekwidi li qatt ma kienu jinsabu fuq art li kienet soġġetta għal xi projbizzjoni għal raġunijiet ta' saħħa għall-annimali jew fejn:

(2) *jew* [(a) fil-każ ta' enċefalomjelite ekwina, id-data li fiha nqatlu l-ekwidi kollha milquta mill-marda kienet mill-anqas sitt xhur qabel id-data tal-ġbir,

(b) fil-każ ta' anemija infettiva, inqatlu l-annimali kollha infettati u l-bqija ta' l-annimali wrew reazzjoni negattiva għal żewġ testijiet Coggins li saru f'intervall ta' tliet xhur bejniethom,

(c) fil-każ ta' l-istomatite veżikulari, il-projbizzjoni tneħħiet mill-anqas sitt xhur qabel id-data tal-ġbir,

(d) fil-każ tar-rabja, l-aħħar każ kien irreġistrat mill-anqas xahar qabel id-data tal-ġbir, u

(e) fil-każ ta' l-antraċe, l-aħħar każ kien irreġistrat mill-anqas 15-il jum qabel id-data tal-ġbir;]

(2) *jew* [l-annimali ta' l-ispeċi suxxettibbli għall-marda li kienu jinsabu fl-istabbiliment inqatlu kollha u l-istabbilimenti ġew iddiżinfettati, mill-anqas 30 jum qabel id-data tal-ġbir (jew, fil-każ ta' l-antraċe, mill-anqas 15-il jum qabel);]

II.7. għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi matul il-produzzjoni, l-immaniġġjar u l-ippakkeġġjar;

II.8. ġie ppakkjat f'kontenituri ssiġillati impermeabbli ttikkettjati b'mod ċar 'serum minn ekwidi' u li juru n-numru tar-reġistrazzjoni ta' l-istabbiliment tal-ġbir.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment approvat.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 4(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti tad-demm mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal għall-għalf, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiż ta' origini | Kodici ISO

I.8. Reġjun ta' origini | Kodici

I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni | Kodici ISO

I.10.

I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' ħsad
Isem | Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem | Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiż terz | Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Prodotti tad-demm li jistgħu jintużaw bħala materjal għall-għalf**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 ([1]) u niċċertifika li l-prodotti tad-demm deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu fi prodotti tad-demm li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsistu esklużivament fi prodotti tad-demm mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;

II.3. tħejjew u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 17 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

II.4. tħejjew (ġew derivati) esklużivament mill-prodotti sekondarji ta' l-annimali kif ġej:

([2]) *jew* [demm ta' annimali maqtula, li kien tajjeb għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

([2]) *u/jew* [demm ta' annimali maqtula, li ġie skartat bħala mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem iżda li ma kienx affettwat b'sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali, u li ġej minn karkassi li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

II.5. ġew sottomessi

([2]) *jew* [għall-ipproċessar skond il-metodu ta' pproċessar ..... ([3]) kif stipulat fl-Anness V, Kapitolu III tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002,]

([2]) *jew* [għall-metodu u l-parametri li jiżguraw li l-prodott jikkonforma ma' standards mikrobijoloġiċi stabbiliti fil-Kapitolu I, paragrafu 10 ta' l-AnnessVII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002,]

sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;

II.6. kienu eżaminati mill-awtorità kompetenti b'kampjun każwali immedjatament qabel il-bgħit u sabitu konformi ma' l-istandards li ġejjin ([4]):

Salmonella: assenti f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 fi 1 gram;

II.7. kienu ta' prodott aħħari:

([2]) *jew* [ippakkjat f'boroż ġodda jew sterilizzati,]

([2]) *or* [ittrasportat bil-balk f'kontejners jew mezzi oħra ta' trasport li tnaddfu u kienu ddiżinfettati sew b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel l-użu,]

u li kellhom tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM';

II.8. il-prodott aħħari kien maħżun f'post magħluq;

II.9. il-prodott għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 05.11.91 jew 05.11.99.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

(3) Daħħal il-metodu 1 sa 5 jew 7 kif applikabbli.

(4) Fejn:

n = in-numru ta' kampjuni għall-ittestjar,

m = il-valur threshold tan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jeċċedix m,

M = il-valur massimu għan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = in-numru ta' kampjuni li n-numru ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 4(C)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti tad-demm, għajr is-serum minn ekwidi u prodotti intermedji kif imsemmi fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2007/2006, għall-użu bi skopijiet tekniċi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a. I.3. Awtorita Centrali kompetenti I.4. Awtorita lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru
I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO I.8. Reġjun ta' origini — Kodici		I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali
I.13. Post ta' tgħabija		I. 14. Data ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **30.02** I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐		I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill		I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Uzu tekniku ☐		
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz — Kodici ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) — Natura ta' l-oġġetti — Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura — Numru tal-baċċ		

▼B

PAJJIŻ

Għal prodotti tad-demm, għajr is-serum minn ekwidi u prodotti intermedji kif imsemmi fl-Artikolu 1 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2007/2006, għall-użu bi skopijiet tekniċi

		II.a.	Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li l-prodotti tad-demm deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu fi prodotti tad-demm li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsistu esklużivament fi prodotti tad-demm mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali;

II.3. ħlejjew esklużivament mill-prodotti sekondarji ta' l-annimali kif ġej:

[2] *jew* [— demm ta' annimali maqtula, li kien tajjeb għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

[2] *u/jew* [— demm ta' annimali maqtula, li ġie skartat bħala mhux tajjeb għall-konsum mill-bniedem iżda li ma jkunx affettwat b'sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali, u li ġej minn karkassi li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

[2] *u/jew* [— demm miksub minn annimali oħra għajr ruminanti maqtula f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni ta' qabel il-qatla, u nstabu tajbin, b'riżultat ta' tali spezzjoni, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

[2] *u/jew* [— demm u prodotti tad-demm derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem;]

[2] *u/jew* [— demm u prodotti tad-demm li joriġinaw minn annimali li ma wrewx sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dawk il-prodotti għall-bniedem jew l-annimali;]

[2] *jew* [II.4. fil-każ ta' prodotti tad-demm derivati minn annimali ruminanti dawn joriġinaw f'pajjiż terz jew reġjuni fejn:

[2] *jew* [l-annimali u l-prodotti ġejjin minn reġjun fejn ma ġie rreġistrat ebda każ tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, ta' l-istomatite veżikulari, tar-*rinderpest*, tal-*peste des petits ruminants*, tad-deni Rift Valley u tal-*bluetongue* [3] għal 12-il xahar u fejn ma sarx tilqim kontra dak il-mard f'mill-anqas 12-il xahar minn fejn l-importazzjonijiet ta' annimali ruminanti huma awtorizzati f'konformità mal-leġiżlazzjoni Komunitarja. Id-demm li minnu jiġu mmanifatturati tali prodotti għandu jkun inġabar:

[2] *jew* [f'biċċeriji approvati skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja,]

[2] *jew* [minn annimali ħajjin f'faċilitajiet approvati skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja,]

[2] *jew* [f'biċċeriji approvati u ssorveljati mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz. F'dan il-każ il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom jiġu nnotifikati bl-indirizz u n-numru ta' l-approvazzjoni ta' tali biċċeriji u c-ċertifikat għandu juri din l-informazzjoni,]]

[2] *jew* [il-prodotti għaddew minn wieħed mit-trattamenti li ġejjin, li jiggarantixxi l-assenza ta' patoġeniċi tal-mard ruminanti: il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, l-istomatite veżikulari, ir-*rinderpest*, il-*peste des petits ruminants*, id-deni Rift Valley u l-*bluetongue* [3]:

[2] *jew* [trattament tas-sħana f'temperatura ta' 65°C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit b'verifika dwar l-effettività,]

[2] *jew* [irradjazzjoni f'2,5 megarads jew b'raġġi gamma, segwita b'verifika dwar l-effettività,]

[2] *jew* [bidla fil-pH għal pH 5 għal sagħtejn, segwita b'verifika dwar l-effettività,]

[2] *jew* [trattament bi sħana għallinqas ta' 90°C tas-sustanza kollha tagħhom, segwit b'verifika dwar l-effettività,]]

[2] *jew* [hemm il-preżenza ta' annimali seropożittivi bil-*bluetongue*, u l-prodotti tad-demm huma maħsuba għal skopijiet tekniċi, inklużi dawk farmaċewtiċi, dijanjosi in vitro u reaġenti tal-laboratorju, biex ikunu pproċessati f'impjanti approvati [numru ta' l-approvazzjoni] fi [Stat Membru] [4]]]

[2] *or* [II.4. fil-każ ta' prodotti tad-demm derivati minn annimali esklużi ruminanti dawn joriġinaw minn pajjiż terz jew reġjuni fejn:

[2] *jew* [l-annimali u l-prodotti ġejjin minn reġjun fejn ma ġie rreġistrat ebda każ tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, tal-marda ta' l-infafet tal-ħnieżer, tad-deni klassiku tal-ħnieżer, tad-deni Afrikan tal-ħnieżer, tal-marda Newcastle jew ta' l-influwenza tat-tjur patoġenika ħafna għal 12-il xahar fl-ispeċi suxxettibbli u fejn ma sarx tilqim kontra dak il-mard f'mill-anqas 12-il xahar. Iċ-ċertifikat tas-saħħa għandu jsegwi l-mudell skond l-ispeċi ta' annimali li minnhom il-prodotti tad-demm ikunu ġew derivati;]

[2] *jew* [il-prodotti għaddew minn trattament tas-sħana b'temperatura ta' 65°C għal mill-anqas tliet sigħat, segwit b'verifika dwar l-effettività, li jiggarantixxi l-assenza ta' patoġeni tal-mard li ġej: il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, il-marda ta' l-infafet tal-ħnieżer, id-deni klassiku tal-ħnieżer, id-deni Afrikan tal-ħnieżer, il-marda Newcastle jew l-influwenza tat-tjur patoġenika ħafna fl-ispeċi suxxettibbli;]]

▼B

II.5.	il-prodott aħħari ġie:
(2) *jew*	[ippakkjat f'boroż ġodda jew sterilizzati,]
(2) *jew*	[ittrasportat bil-balk f'kontejners jew mezzi oħra ta' trasport li tnaddfu u kienu ddiżinfettati sew b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel l-użu,]
	u li għandhom tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI';
II.6.	il-prodott aħħari kien maħżun f'post magħluq;
II.7.	il-prodott għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġenići wara t-trattament.

Noti

Parti I:

—	Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.
—	Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.
—	Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.
—	Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.
—	Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

Parti II:

(1)	ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.
(2)	Ħassar kif ikun xieraq.
(3)	Fil-każ ta' pajjiżi fejn hemm il-preżenza ta' annimali ruminanti seropożittivi bl-ilsien ikħal, il-prodotti tad-demm ġew ittrattati jew l-annimali ġew ittestjati li kienu seronegattivi.
(4)	Dan għandu jkun l-ewwel Stat Membru ta' l-ewwel dħul tal-prodotti fil-Komunità.
—	Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.
—	Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali):	Kwalifiki u titlu:
Data:	Firma:
Timbru:	

▼B

KAPITOLU 5(A)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal ġlud ta' ungulati, friski jew imkessħa, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiz ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tghabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru. (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Piż nett

▼B

PAJJIŻ **Ġlud ta' ungulati, friski jew imkessħa**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u l-Anness VIII Kapitolu VI tiegħu u niċċertifika li l-ġlud deskritti hawn fuq:

II.1. inkisbu minn annimali li [2]:

(a) inqatlu u li l-karkassi tagħhom huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja jew

(b) inqatlu f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u nstabu tajbin, bħala riżultat ta' spezzjoni bħal din, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;

II.2. joriġinaw minn pajjiż jew, fil-każ ta' reġjonalizzazzjoni skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, minn parti ta' pajjiż li minnha huma awtorizzati importazzjonijiet tal-kategoriji kollha ta' laħam frisk ta' l-ispeċi korrispondenti u li:

(a) għal mill-anqas 12-il xahar qabel ma jintbagħtu, kienu ħielsa mill-mard [3] li ġej:

[— id-deni klassiku tal-ħnieżer, u d-deni tal-ħnieżer Afrikan,]

[— ir-*rinderpest*,]

u

(b) kienu ħielsa għal mill-anqas 12-il xahar qabel ma ntbagħtu mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer u fejn, għal 12-il xahar qabel ma ntbagħtu, ma kien sar l-ebda tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer [3];

II.3. inkisbu minn:

[annimali li baqgħu fit-territorju tal-pajjiż ta' l-oriġini għal mill-anqas tliet xhur qabel ma nqatlu jew mit-twelid fil-każ ta' annimali li għandhom anqas minn tliet xhur;]

[fil-każ ta' ġlud minn bi-ungulati, annimali li jiġu minn stabbilimenti li fihom ma kien hemm l-ebda tfaqqigħ tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer fit-30 jum ta' qabel, u li f'raġġ ta' 10 km madwarhom ma kien hemm l-ebda każ tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer għal 30 jum;]

[fil-każ ta' ġlud minn ħnieżer, annimali li jiġu minn stabbilimenti li fihom ma kien hemm l-ebda tfaqqigħ tal-marda ta' l-infafet (veżikulari) tal-ħnieżer fit-30 jum ta' qabel, jew ta' deni klassiku jew Afrikan tal-ħnieżer fl-40 jum ta' qabel, u li f'raġġ ta' 10 km madwarhom ma kien hemm l-ebda każ ta' dan il-mard għal 30 jum;]

[annimali li ma wrew l-ebda ħjiel ta' [il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer], [ir-*rinderpest*], [id-deni klassiku tal-ħnieżer], [id-deni tal-ħnieżer Afrikan] jew [il-marda ta' l-infafet (veżikulari) tal-ħnieżer] [3] matul l-ispezzjoni tas-saħħa ta' qabel il-qatla fil-biċċerija matul l-24 siegħa qabel il-qatla;]

II.4. għaddew mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata r-rikontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjata: 41.01; 41.02 jew 41.03.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jingħata n-numru u n-numru tas-siġill (jekk japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxi bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

(3) Ħassar il-mard mhux applikabbli għall-ispeċi kkonċernata.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 5(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal ġlud ittrattati ta' ungulati, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiż ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiż ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici

I.11. Pajjiż ta' origini/Pajjiż ta' hsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tghabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17. Nru. (Nri) tas-CITES

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiż terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Piż nett

▼B

PAJJIŻ **Ġlud ittrattati ta' ungulati**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a.	Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. Ċertifikat tas-saħħa

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u l-Anness VIII Kapitolu VI tiegħu u niċċertifika li l-ġlud deskritti hawn fuq:

II.1. inkisbu minn annimali li [2]:

(a) inqatlu u li l-karkassi tagħhom huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja jew

(b) inqatlu f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u nstabu tajbin, bħala riżultat ta' spezzjoni bħal din, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja jew

(c) ma wrewx sinjali kliniċi ta' xi mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali, u ma nqatlux biex tiġi eradikata xi marda epiżootika;

([2]) jew [II.2 ġejjin minn annimali li joriġinaw minn pajjiż terz jew, fil-każ ta' reġjonalizzazzjoni skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, minn parti ta' pajjiż terz elenkata f'parti 1 ta' l-Anness II għad-Deċiżjoni 79/542/KEE [3] li minnha huma awtorizzati importazzjonijiet ta' laħam frisk ta' l-ispeċi korrispondenti u li ġew:

([2]) *jew* [imnixxfa;]

([2]) *jew* [immellħa fin-niexef jew immellħa fl-umdità għal mill-anqas 14-il jum qabel ma ntbagħtu;]

([2]) *jew* [immellħa fin-niexef jew immellħa fl-umdità fid-data li ġejja ..... u skond id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, il-ġlud se jiġu ttrasportati bil-baħar u t-tul ta' żmien tat-trasport se jkun tali li jkunu għaddew minimu ta' 14-il jum ta' tmelliħ qabel ma jaslu fil-post ta' l-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-KE]

([2]) *jew* [immellħa għal sebat ijiem f'melħ tal-baħar b'żieda ta' 2 % karbonat tas-sodju;]

([2]) *jew* [immellħa f'melħ tal-baħar b'żieda ta' 2 % karbonat tas-sodju fid-data li ġejja ..... u skond id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, il-ġlud se jiġu ttrasportati bil-baħar u t-tul ta' żmien tat-trasport se jkun tali li jkunu għaddew minimu ta' 7 ijiem ta' tmelliħ qabel ma jaslu fil-post ta' l-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-KE]

([2]) *jew*[II.2. ġejjin minn annimali li joriġinaw minn pajjiż terz jew, fil-każ ta' reġjonalizzazzjoni skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, minn parti ta' pajjiż terz elenkata f'parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE u li minnha **MHUMIEX** awtorizzati importazzjonijiet ta' laħam frisk ta' l-ispeċi korrispondenti u ġew:

([2]) *jew* [immellħa għal sebat ijiem f'melħ tal-baħar b'żieda ta' 2 % karbonat tas-sodju;]

([2]) *jew* [immellħa f'melħ tal-baħar b'żieda ta' 2 % karbonat tas-sodju fid-data li ġejja ..... u skond id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, il-ġlud se jiġu ttrasportati bil-baħar u t-tul ta' żmien tat-trasport se jkun tali li jkunu għaddew minimu ta' 7 ijiem ta' tmelliħ qabel ma jaslu fil-post ta' l-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-KE]

([2]) *jew* [imnixxfa għal 42 jum f'temperatura ta' mill-anqas 20 °C;]

II.3. l-kunsinna ma ġietx f'kuntatt ma' prodotti oħra mill-annimali jew ma' annimali ħajjin li jippreżentaw riskju ta'tixrid ta' xi marda serja trażmissibbli.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjata: 41.01; 41.02 jew 41.03.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' konteniturі tal-balk, għandu jingħata n-numru u n-numru tas-siġill (jekk japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxi bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

(3) ĠU L 146, 14.6.1979, p. 15.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali):

Kwalifiki u titlu:

Data:

Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 5(C)

Dikjarazzjoni uffiċjali

Għal ġlud ittrattati ta' ruminanti u ta' ekwidi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (1) *u li nżammu separati għal 21 jum jew se jiġu ttrasportati għal 21 jum bla waqfien qabel l-importazzjoni*

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini — Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni — Kodici
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem — Numru approvat Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tghabija		I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17. Nru (Nri) tas-CITES	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)	I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐			
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz — Kodici ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti Speċi (Isem xjentifiku) — impjant tal-anifattura — Piż nett			

▼B

PAJJIŻ **Ġlud ittrattati ta' Ruminanti u ta' Ekwidi li nżammu separati għal 21 jum jew se jiġuttrasportati għal 21 jum bla waqfien qabel l- importazzjoni**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Dikjarazzjoni**

Jiena, hawn taħt iffirmat niddikjara li l-ġlud deskritti hawn fuq:

II.1. inkisbu minn annimali li (1):

(a) inqatlu u li l-karkassi tagħhom huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja jew

(b) inqatlu f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u nstabu tajbin, bħala riżultat ta' spezzjoni bħal din, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja jew

(c) ma wrewx sinjali kliniċi ta' xi mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali, u ma nqatlux biex tiġi eradikata xi marda epiżootika;

II.2. ġew:

(1) *jew* [imnixxfa;]

(1) *jew* [immellħa fin-niexef jew immellħa fl-umditá għal mill-anqas 14-il jum qabel ma jintbagħtu;]

(1) *jew* [immellħa għal sebat ijiem f'melħ tal-baħar b'żieda ta' 2 % ta' karbonat tas-sodju;]

II.3. ma ġewx f'kuntatt ma' prodotti oħrajn mill-annimali jew ma' annimali ħajjin li jippreżentaw riskju ta' tfaqqigħ ta' xi marda serja li tittieħed;

(1) *jew* [II.4. inżammu separati immedjatament qabel ma ntbagħtu għal 21 jum taħt sorveljanza uffiċjali wara t-trattament deskritt taħt punt (II.2).]

(1) *jew* [II.4. wara d-dikjarazzjoni tat-trasportatur, it-tul ta' żmien tat-trasport huwa previst li jkun mill-anqas 21 jum.]

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjata: 41.01; 41.02 jew 41.03.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jingħata n-numru u n-numru tas-siġill (jekk japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxi bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

Parti II:

(1) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: Din id-dikjarazzjoni sservi għal skopijiet veterinarji biss u għandha takkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 6(A)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal trofej tal-kaċċa ttrattati ta' għasafar u ungulati, li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġar, snien, ġlud ta' barra jew ġlud, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru	I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a. I.3. Awtorita Centrali kompetenti I.4. Awtorita lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru
I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO — I.8. Reġjun ta' origini — Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO — I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz	I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali
I.13. Post ta' tgħabija	I. 14. Data ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17. Nru.(Nri) tas-CITES
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) I.20. Numru/Kwantita
I.21.	I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill	I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ohrajn ☐	
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz — Kodici ISO	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) — Natura ta' l-oġġetti — Numru ta' pakketti	

▼B

PAJJIŻ **Trofej tal-kaċċa ttrattati ta' għasafar u ungulati, li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġar, snien, ġlud ta' barra jew ġlud**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 ([1]) u niċċertifika li t-trofej tal-kaċċa deskritti hawn fuq:

II.1. ġew ippakkeġġjati, immedjatament wara t-trattament, mingħajr ma kienu f'kuntatt ma' prodotti oħra li joriġinaw mill-annimali li setgħu jikkontaminawhom, f'ippakkeġġjar individwali, trasparenti u magħluq sabiex tiġi evitata kull kontaminazzjoni sussegwenti;

([2]) *jew* [II.2. fil-każ ta' trofej tal-kaċċa li jikkonsistu biss minn ġlud ta' barra jew ġlud:

([2]) *jew* [tnixxfu.]

([2]) *jew* [ġew immellħa fin-niexef jew immellħa fl-umdità għal minimu ta' 14-il jum qabel ma ntbagħtu.]

([2]) *jew* [ġew immellħa fin-niexef jew immellħa fl-umdità fi ..... (data) u, skond id-dikjarazzjoni tat-trasportatur, se jiġu ttrasportati bil-baħar u t-tul ta' żmien tat-trasport se jkun tali li jkunu għaddew minimu ta' 14-il jum ta' tmellīħ qabel ma jaslu fil-post ta' l-ispezzjoni fuq il-fruntiera tal-KE.]]

([2]) *jew* [II.2. fil-każ ta' trofej tal-kaċċa li jikkonsistu biss minn għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġar jew snien:

(a) ikunu ġew mgħaddsa f'ilma jagħli għal ħin xieraq sabiex jiġi żgurat li tneħħiet kull materja oħra għajr għadam, qrun, qwieqeb, dwiefer, qrun imsaġġar jew snien, u

(b) ikunu ġew iddiżinfettati bi prodott awtorizzat mill-awtorità kompetenti, b'mod partikolari permezz ta' perossidu ta' l-idroġenu fejn għandhom x'jaqsmu partijiet li jikkonsistu minn għadam.]

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' konteni tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontejner.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjata: 05.05; 05.06; 05.07 jew 97.05.

— Kaxxi bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: bħala natura ta' l-oġġett, speċifika billi tagħżel possibbiltà waħda jew aktar minn fost dawn li ġejjin: [għadam], [qrun], [qwieqeb], [dwiefer], [qrun imsaġġar], [snien], [ġlud ta' barra] jew [ġlud]

Parti II:

([1]) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

([2]) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 6(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal trofej tal-kaċċa ta' għasafar u ungulati li jikkonsistu f'partijiet sħaħ mhux ittrattati, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru	I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a. I.3. Awtorita Centrali kompetenti I.4. Awtorita lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru
I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO — I.8. Reġjun ta' origini — Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO — I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz	I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali
I.13. Post ta' tgħabija	I.14. Data ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17. Nru (Nri) tas-CITES
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) I.20. Numru/Kwantita
I.21.	I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill	I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ohrajn ☐	
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz — Kodici ISO	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Speċi (Isem xjentifiku) — Numru ta' pakketti	

▼B

PAJJIŻ **Trofej tal-kaċċa ta' għasafar u ungulati li jikkonsistu f'partijiet sħaħ mhux ittrattati**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li t-trofej tal-kaċċa deskritti hawn fuq:

([2]) *jew* [II.1. rigward trofej tal-kaċċa ta' annimali b'difrejhom mifruqa, minbarra ħnieżer:

(a) ..... (reġjun) kien ħieles mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer u r-*rinderpest* għat-12-il xahar ta' qabel, u matul l-istess perjodu, ma twettaq l-ebda tilqim kontra xi marda minn dawn, u

(b) it-trofej tal-kaċċa deskritti hawn fuq:

(i) inkisbu minn annimali li nqatlu fit-territorju ta' dak ir-reġjun, li huwa awtorizzat għall-esportazzjoni ta' laħam frisk ta' l-ispeċi domestika suxxettibbli korrispondenti u fejn, matul l-aħħar 60 jum, ma kien hemm l-ebda restrizzjonijiet dwar is-saħħa ta' l-annimali minħabba xi tfaqqigħ ta' mardli għalih l-annimali tal-kaċċa huma suxxettibbli, u

(ii) oriġinaw minn annimali li nqatlu f'distanza ta' mill-anqas 20 km mill-fruntiera ta' pajjiż terz ieħor jew minn parti ta' pajjiż terz li mhux awtorizzat li jesporta trofej tal-kaċċa mhux ittrattati ta' annimali b'difrejhom mifruq għajr ħnieżer lejn il-Komunità;]

([2]) *jew* [II.1. rigward trofej tal-kaċċa ta' ħnieżer selvaġġi:

(a) ..... (reġjun) matul l-aħħar 12-il xahar kien ħieles mid-deni klassiku tal-ħnieżer, mid-deni tal-ħnieżer Afrikan, mill-marda ta' l-infafet (veżikulari) tal-ħnieżer, mill-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer u mill-*porcine enteroviral encephalmiyelitis* (il-marda Teschen) u ma twettaq l-ebda tilqim kontra xi mard minn dawn matul l-aħħar 12-il xahar, u

(b) it-trofej tal-kaċċa deskritti hawn fuq:

(i) inkisbu minn annimali li nqatlu f'dak it-territorju, li huwa awtorizzat għall-esportazzjoni ta' laħam frisk ta' l-ispeċi domestika suxxettibbli korrispondenti u fejn, matul l-aħħar 60 jum, ma kien hemm l-ebda restrizzjonijiet dwar is-saħħa ta' l-annimali minħabba xi tfaqqigħ ta' mard li għalih il-ħnieżer huma suxxettibbli, u

(ii) oriġinaw minn annimali li nqatlu f'distanza ta' mill-anqas 20 km mill-fruntiera ta' pajjiż terz ieħor jew minn parti ta' pajjiż terz li mhux awtorizzat li jesporta trofej tal-kaċċa ta' ħnieżer selvaġġi mhux ittrattati lejn il-Komunità;]

([2]) *jew* [II.1. rigward trofej tal-kaċċa ta' solipedi, it-trofej tal-kaċċa deskritti hawn fuq inkisbu minn solipedi selvaġġi li nqatlu fit-territorju tal-pajjiż li jesporta msemmi hawn fuq;]

([2]) *jew* [II.1. rigward trofej tal-kaċċa ta' l-għasaf selvaġġi:

(a) ..... (reġjun) huwa ħieles mill-influwenza tat-tjur patoġenika ħafna u mill-marda Newcastle, u

(b) it-trofej tal-kaċċa deskritti hawn fuq inkisbu minn għasafar tal-kaċċa selvaġġi li nqatlu f'dak ir-reġjun u fejn matul l-aħħar 30 jum, ma kien hemm l-ebda restrizzjonijiet dwar is-saħħa ta' l-annimali minħabba xi tfaqqigħ ta' mard li għalih l-għasafar selvaġġi huma suxxettibbli;]

II.2. It-trofej tal-kaċċa deskritti hawn fuq ikunu ġew ippakkeġġjati mingħajr ma kienu f'kuntatt ma' prodotti oħra li joriġinaw mill-annimali li setgħu jikkontaminawhom, f'ippakkeġġjar individwali, trasparenti u magħluq sabiex tiġi evitata kull kontaminazzjoni sussegwenti.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjata: 05.05; 05.06 jew 05.07.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontejner.

— Kaxxi bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 7(A)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal lanżit tal-ħniežer minn pajjiżi terzi jew reġjuni tagħhom, li huma ħielsa mid-deni tal-ħniežer Afrikan, maħsub biex jintbagħat lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiz ta' origini / Kodici ISO	I.8. Reġjun ta' origini / Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni / Kodici ISO	I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem / Numru approvat Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem / Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tgħabija		I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **05.02**	I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐			
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz / Kodici ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura / Numru ta' pakketti / Piż nett			

▼B

PAJJIŻ **Lanżit tal-ħnieżer minn pajjiżi terzi u reġjuni tagħhom, li huma ħielsa mid-deni tal-ħnieżer Afrikan**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li:

II.1. il-lanżit tal-ħnieżer deskritt hawn fuq inkiseb minn ħnieżer li joriġinaw, u inqatlu f'biċċerija, fil-pajjiż ta' l-oriġini;

II.2. il-ħnieżer li minnhom inkiseb il-lanżit tal-ħnieżer ma wrewx matul l-ispezzjoni, imwettqa fil-ħin tal-qatla, sinjali ta' xi mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u ma nqatlux biex tiġi eradikata xi marda epiżootika;

II.3. il-pajjiż ta' l-oriġini jew, fil-każ ta' reġjonalizzazzjoni skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, ir-reġjun ta' l-oriġini, kien ħieles mid-deni tal-ħnieżer Afrikan għal mill-anqas 12-il xahar;

II.4. il-lanżit tal-ħnieżer huwa niexef u magħluq b'mod sikur f'ippakkeġġjar.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontejner.

— Kaxxi bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment irreġistrat.

Parti II:

([1]) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

([2]) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 7(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal lanżit tal-ħniežer minn pajjiżi terzi jew reġjuni tagħhom li mhumiex ħielsa mid-deni tal-ħniežer Afrikan, maħsub biex jintbagħat lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiz ta' origini / Kodici ISO	I.8. Reġjun ta' origini / Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni / Kodici ISO	I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem / Numru approvat Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem / Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tghabija		I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **05.02**	I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐			
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz / Kodici ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura / Numru ta' pakketti / Piż nett			

▼B

PAJJIŻ **Lanżit tal-ħnieżer minn pajjiżi terzi jew reġjuni tagħhom li mhumiex ħielsa mid-deni tal-ħnieżer Afrikan**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a.	Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u niċċertifika li:

II.1. l-lanżit tal-ħnieżer deskritt hawn fuq inkiseb minn ħnieżer li joriġinaw, u inqatlu f'biċċerija, fil-pajjiż ta' l-oriġini;

II.2. l-ħnieżer li minnhom inkiseb il-lanżit tal-ħnieżer ma wrewx matul l-ispezzjoni, imwettqa fil-ħin tal-qatla, sinjali ta' xi mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u ma nqatlux biex tiġi eradikata xi marda epiżootika;

II.3. l-lanżit tal-ħnieżer imsemmi hawn fuq ġie:

(2) *jew* [mgħolli;]

(2) *jew* [mogħti l-kulur;]

(2) *jew* [ibbliċjat;]

II.4. l-lanżit tal-ħnieżer huwa niexef u magħluq b'mod sikur f'ippakkeġġjar.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontejner.

— Kaxxi bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment irreġistrat.

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 8

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti sekondarji ta' l-annimali biex jintużaw għal skopijiet tekniċi maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (3) (*)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO

I.8. Regjun ta' origini — Kodici

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO

I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Indirizz
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Uzu tekniku ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ	Prodotti sekondarji ta' l-annimali għall-	manifattura ta' prodotti tekniċi

Parti II: Ċertifikazzjoni

		II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II.1. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li l-prodotti sekondarji ta' l-annimali deskritti hawn fuq:

II.1.1. jikkonsistu fi prodotti sekondarji ta' l-annimali li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' l-annimali ta' hawn taħt;

II.1.2. inkisbu fit-territorju ta': ..... [2] minn annimali:

[3] *jew* [(a) li baqgħu f'dan it-territorju mit-twelid jew mill-anqas għal tliet xhur qabel il-qatla;]

[3] *jew* [(b) inqatlu fis-selvaġġ f'dan it-territorju [4];]

II.1.3. inkisbu minn annimali:

[3] *jew* [(a) ġejjin minn stabbilimenti:

(i) fejn, għall-mard li ġej li għalih l-annimali huma suxxettibbli, la kien hemm każ/tfaqqigħ tar-*rinderpest*, tal-marda ta' l-infafet tal-ħnieżer, tal-marda Newcastle jew ta' l-influwenza tat-tjur patoġenika ħafna matul it-30 jum ta' qabel, la tad-deni klassiku jew Afrikan tal-ħnieżer matul l-40 jum ta' qabel; u lanqas fl-stabbilimenti li jinsabu f'distanza sa 10 km minnhom, matul it-30 jum ta' qabel, u

(ii) fejn la kien hemm każ/tfaqqigħ tal-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer matul is-60 jum ta' qabel, u lanqas fl-stabbilimenti li jinsabu f'distanza sa 25 km minnhom, matul it-30 jum ta' qabel, u

(b) li:

(i) ma nqatlux biex tiġi eradikata xi marda epiżootika,

(ii) baqgħu fl-istabbilimenti ta' l-oriġini tagħhom mill-anqas għal erbgħin jum qabel it-tluq u kienu ttrasportati direttament lejn il-biċċerija bla ma ġew f'kuntatt ma' annimali oħra li ma kinux konformi ma' l-istess kondizzjonijiet ta' saħħa,

(iii) fil-biċċerija, għaddew mill-ispezzjoni ta' qabel il-qatla matul l-24 siegħa qabel il-qatla u ma wrewx sinjali tal-mard imsemmi hawn fuq li għalih l-annimali huma suxxettibbli, u

(iv) ġew ittratati fil-biċċerija qabel u waqt il-qatla jew qtil skond id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva tal-Kunsill 93/119/KE dwar il-benesseri ta' l-annimali;]

[3] *jew* [(a) inqabdu u nqatlu fis-selvaġġ f'żona:

(i) li sa 25 km bogħod minnha la kien hemm każ/tfaqqigħ ta' xi marda milli ġejjin li għaliha l-annimali huma suxxettibbli: il-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer, ir-*rinderpest*, il-marda Newcastle jew l-influwenza tat-tjur patoġenika ħafna matul it-30 jum ta' qabel u lanqas ta' deni tal-ħnieżer klassiku jew Afrikan matul l-40 jum ta' qabel u

(ii) li tinsab f'distanza li teċċedi 20 km mill-konfini li jisseparaw it-territorju ta' pajjiż ieħor jew parti minnu, li f'dawn id-dati m'huwiex awtorizzat li jesporta dan il-materjal lejn il-Komunità Ewropea, u

(b) li wara l-qtil kienu ġew ittrasportati fi żmien 12-il siegħa għat-tkessiħ jew lejn ċentru ta' ġbir u immedjatament wara lejn stabbiliment tas-selvaġġina, jew direttament lejn stabbiliment tas-selvaġġina;]

II.1.4. inkisbu fi stabbiliment li madwaru, f'raġġ ta' 10 km, ma kienx hemm każ/tfaqqigħ ta' mard imsemmi f'punt II.1.3 li għalih l-annimali huma suxxettibbli matul it-30 jum ta' qabel jew, fl-eventwalità ta' każ ta' mard, it-tħejjija tal-materja prima għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea ġiet awtorizzata biss wara t-tneħħija tal-laħam kollu, u t-tindif u d-diżinfettar totali ta' l-istabbiliment taħt il-kontroll ta' veterinarju uffiċjali;

II.1.5. inkisbu u tħejjew bla ma ġew f'kuntatt ma' materjal ieħor mhux konformi mal-kondizzjonijiet meħtieġa hawn fuq, u li ġew immaniġġati biex tkun evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi;

II.1.6. ġew ippakkjati f'ippakkeġġjar ġdid li jipprevjeni kull ħruġ u f'kontenituri ssiġillati uffiċjalment li għandhom it-tikketta li tindika 'MATERJA PRIMA GĦALL-MANIFATTURA TA' PRODOTTI TEKNIĊI' u l-isem u l-indirizz ta' l-istabbiliment tad-destinazzjoni fl-UE;

II.1.7. jikkonsistu biss f'dawn il-prodotti sekondarji ta' l-annimali kif ġej:

[3] *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

[3] *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li jiġu skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u jkunu ġejjin minn karkassi li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

[3] *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi;]

[3] *u/jew* [— oġġetti li qabel kienu ikel li joriġinaw mill-annimali, jew oġġetti li qabel kienu ikel li jkun fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina [5] li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]

[3] *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]

▼B

(3) *u/jew*	[— prodotti sekondarji friski minn ħut minn impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]
(3) *u/jew*	[— qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]
(3) *u/jew*	[— pil li oriġina minn annimali li ma wrewx sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]
II.1.8.	ikunu ġew iffriżati (deep-frozen) fl-impjant ta' l-oriġini jew ikunu ġew ippriservati skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja b'tali mod li dawn ma jitħassrux bejn il-bgħit u l-wasla fl-impjant tad-destinazzjoni.
(3) (6) [II.2.	**Rekwiżiti speċifiċi**
(3) (7) II.2.1.	Il-prodotti sekondarji f'din il-kunsinna ġejjin minn annimali li nkisbu fit-territorju msemmi taħt (II.1.2), fejn il-programmi ta' tilqim kontra l-marda ta' l-ilsien u d-dwiefer qed jiġu esegwiti regolarment u kkontrollati uffiċjalment fir-rigward ta' annimali bovini domestiċi.
(3) (8) II.2.2.	Il-prodotti sekondarji f'din il-kunsinna jikkonsistu fi prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati minn ġewwieni jew laħam dissussat.]

Noti

Parti I:

—	Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.
—	Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.
—	Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.
—	Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 05.11.91; 05.11.99 jew 30.01.
—	Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.
—	Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.
—	Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment approvat.

Parti II:

(*)	Għandhom jiġu esklużi demm mhux ipproċessat, ħalib nej, ġlud ta' ungulati u ruminanti u lanżit tal-ħnieżer (ara c-ċertifikati speċifiċi rilevanti għall-importazzjoni ta' dawn il-prodotti) kif ukoll suf, xagħar, rix u partijiet ta' rix.
(1)	ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.
(2)	L-isem u n-numru tal-kodiċi ISO tal-pajjiż esportatur kif stabbilit: — fil-parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE; — fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 94/984/KE, u; — fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/585/KE. Minbarra dan, il-kodiċi ISO tar-reġjonalizzazzjoni f'dan l-Anness (fejn huwa applikabbli għall-ispeċi suxxettibbli kkonċernata) għandu jiġi inkluż.
(3)	Ħassar kif ikun xieraq.
(4)	Għal dawk il-pajjiżi biss fejn il-laħam tas-selvaġġina maħsub għall-konsum mill-bniedem ta' l-istess speċi ta' annimali huwa awtorizzat għall-importazzjoni fil-Komunità Ewropea.
(5)	Skart tal-kċina jfisser kull ikel skartat, inklużi żjut użati fit-tisjir, li joriġinaw f'ristoranti, faċilitajiet għat-tħejjija ta' l-ikel u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen tad-djar.
(6)	Għandhom jingħataw garanziji supplimentari meta l-materjal ta' ruminanti domestiċi jkun joriġina fit-territorju ta' pajjiż ta' l-Amerika ta' Isfel jew ta' l-Afrika ta' Isfel jew xi parti tiegħu minn fejn huwa permess biss, għall-esportazzjoni lejn il-Komunità Ewropea, il-laħam frisk ta' ruminanti domestiċi mmaturat u dissussat għall-konsum mill-bniedem. Fil-każ tal-ġewwieni huwa permess il-ġewwieni mnaddaf mix-xaħam ta' ruminanti domestiċi biss li għandu jkun esklużivament ġewwieni li minnu jkunu tneħħew kompletament l-għadam, il-qarquċa, it-trakea, il-bronki ewlenin, il-glandoli limfatiċi li jkunu mwaħħlin ma' tessut konnettiv, ix-xaħam u l-mukus. Il-muskoli *masseter* sħaħ ta' annimali bovini, maqtugħa skond il-paragrafu 41(a) tal-Kapitolu VIII ta' l-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 64/433/KEE, huma permessi wkoll.
(7)	Għal ċerti pajjiżi ta' l-Amerika ta' Isfel biss.
(8)	Għal ċerti pajjiżi ta' l-Amerika ta' Isfel u ta' l-Afrika ta' Isfel biss.
—	Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.
—	Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali):	Kwalifiki u titlu:
Data:	Firma:
Timbru:	

▼B

KAPITOLU 9

Ċertifikat tas-saħħa

Għal żejt tal-ħut mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem għall-użu bħala materjal ta' l-għalf jew għal skopijiet tekniċi, biex jintbagħat lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru	I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
	I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
	I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO	I.8.	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO — I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem — Numru approvat Indirizz	I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tghabija	I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)	
	I.20. Numru/Kwantita	
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐	I.22. Numru ta' pakketti	
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill	I.24. Tip ta' ippakkettar	
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐		
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz — Kodici ISO	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Żejt tal-ħut għall-użu bħala materjal ta' l-għalf jew għal skopijiet tekniċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li ż-żejt tal-ħut deskritt hawn fuq:

II.1. jikkonsisti f'żejt tal-ħut li jissodisfa r-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsisti esklużivament f'żejt tal-ħut mhux maħsub għall-konsum mill-bniedem;

II.3. ħejja u nħażen f'impjant tal-ħut apposta approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 17 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

II.4. ġew ippreparati esklużivament bil-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

([2]) *jew* [— oġġetti li qabel kienu ikel li joriġinaw mill-ħut, għajr skart tal-kċina ([3]), li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew l-ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]

([2]) *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]

([2]) *u/jew* [— prodotti sekondarji friski minn ħut minn impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]

II.5. iż-żejt tal-ħut:

(a) għadda minn ipproċessar skond l-Anness VII, Kapitolu IV tar-Regolament 1774/2002/KE, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi,

(b) ma kienx f'kuntatt ma' tipi oħra ta' żjut inklużi xaħmijiet imdewba minn annimali ta' speċi oħra, u

([2]) *jew* [(c) huwa ppakkeġġjat f'kontenituri ġodda jew f'kontenituri mnaddfa u ttieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tagħhom,]

([2]) *jew* [(c) fejn huwa maħsub trasport bil-baħar, il-pajp, il-pompi u t-tankijiet tal-baħar jew kull kontejner ieħor tal-baħar jew it-tank tal-bawżer li jintuża fit-trasport tal-prodott mill-impjant tal-manifattura jew direttament għal fuq il-vapur jew f'tankijiet mal-moll jew mill-ewwel lejn l-impjanti, ikunu ġew spezzjonati u misjuba nodfa qabel l-użu,]

u li għandu tikketta li tindika 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM';.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 15.04 jew 15.18.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment tat-trattament/ta' l-ipproċessar.

Parti II:

([1]) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

([2]) Ħassar kif ikun xieraq

([3]) Skart tal-kċina jfisser kull ikel skartat, inklużi żjut użati fit-tisjir, li joriġinaw f'ristoranti, faċilitajiet għat-tħejjija ta' l-ikel u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen tad-djar.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 10(A)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal xaħmijiet imdewba mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem għall-użu bħala materjal ta' l-għalf jew għal skopijiet tekniċi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (4)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru	I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a. I.3. Awtorita Centrali kompetenti I.4. Awtorita lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru
I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO — I.8.	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO — I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem — Numru approvat Indirizz	I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali
I.13. Post ta' tghabija	I. 14. Data ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐	I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill	I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐	
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz — Kodici ISO	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Xaħmijiet imdewba mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem għall-użu bħala materjal ta' l-għalf jew għal skopijiet tekniċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li x-xaħmijiet imdewba deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu f'xaħmijiet imdewba li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsistu f'xaħmijiet imdewba mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;

II.3. tħejjew u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 17 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jew skond il-Kapitolu II ta' l-Anness C tad-Direttiva tal-Kunsill 77/99/KEE [2] jew tal-Kapitolu 9 ta' l-Anness I tad-Direttiva tal-Kunsill 92/118/KEE [3], sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;

II.4. tħejjew esklużivament bil-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

([4]) *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li kienu tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

([4]) *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u li ġejjin minn karkassi li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

([4]) *u/jew* [— ġlud, qwieqeb u qrun, lanżit tal-ħnieżer u rix li joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

([4]) *u/jew* [— demm miksub minn annimali oħra għajr ruminanti li jinqatlu f'biċċerija, wara li jkunu għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

([4]) *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi;]

([4]) *u/jew* [— oġġetti li qabel kienu ikel li joriġinaw mill-annimali, jew oġġetti li qabel kienu ikel li fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina [5], li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]

([4]) *u/jew* [— ħalib li joriġina minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;

([4]) *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]

([4]) *u/jew* [— prodotti sekondarji minn ħut minn impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]

([4]) *u/jew* [— qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

II.5. jekk huma derivati minn annimali ruminanti ġew ippurifikati b'tali mod li l-livelli massimi tal-fdalijiet totali ta' l-impuritajiet insolubbli ma jeċċedux 0,15 % fil-piż;

II.6. ix-xaħmijiet imdewba:

(a) ġew soġġetti għal ipproċessar skond l-Anness VII, Kapitolu IV tar-Regolament 1774/2002/KE, jew għal trattament skond id-Direttivi tal-Kunsill 77/99/KEE jew 92/118/KEE, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi, u

([4]) *jew* [(b) huma ppakkeġġjati f'kontenituri ġodda jew f'kontenituri mnaddfa u ttieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tagħhom,]

([4]) jew [(b) fejn huwa maħsub trasport bil-balk, il-pajp, il-pompi u t-tankijiet tal-balk jew kull kontenitur ieħor tal-balk jew it-tank tal-bawżer li jintuża fit-trasport tal-prodott mill-impjant tal-manifattura jew direttament għal fuq il-vapur jew fit-tankijiet mal-moll jew lejn l-impjanti, ikunu ġew spezzjonati u misjuba nodfa qabel l-użu,]

u li għandhom tikketta li tindika 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM'.

▼B

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16.10; 15.17 jew 15.18.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment tat-trattament/ta' l-ipproċessar.

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) ĠU L 26, 31.1.1977, p. 85.

(3) ĠU L 62, 15.3.1993, p. 49.

(4) Ħassar kif ikun xieraq

(5) Skart tal-kċina jfisser kull ikel skartat, inklużi żjut użati fit-tisjir, li joriġinaw f'ristoranti, faċilitajiet għat-tħejjija ta' l-ikel u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen tad-djar.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 10(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal xaħmijiet imdewba mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem għall-użu bi skopijiet tekniċi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO — I.8.

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO — I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tghabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Uzu tekniku ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Xaħmijiet imdewba għall-użu bi skopijiet tekniċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li x-xaħmijiet imdewba deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu f'xaħmijiet imdewba li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsistu f'xaħmijiet imdewba mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem jew mill-annimali;

II.3. tħejjew u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 13 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;

II.4. tħejjew esklussivament bil-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

([2]) *jew* [materjali tal-Kategorija 2 ([3]);]

([2]) *jew* [taħlita ta' materjali tal-Kategorija 2 ma' materjali tal-Kategorija 3 ([4]);]

II.5. jekk huma derivati minn annimali ruminanti ġew ippurifikati b'tali mod li l-livelli massimi tal-fdalijiet totali ta' l-impuritajiet insolubbli ma jeċċedux 0,15 % fil-piż;

II.6. ix-xaħmijiet imdewba:

(a) ġew soġġetti għal ipproċessar skond l-Anness VII, Kapitolu XII tar-Regolament Nru 1774/2002, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi, u

([2]) *jew* [(b) huma ppakkeġġjati f'kontenituri ġodda jew f'kontenituri mnaddfa u ttieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tagħhom,]

([2]) *jew* [(b) fejn huwa maħsub trasport bil-balk il-pajp, il-pompi u t-tankijiet tal-balk jew kull kontenitur ieħor tal-balk jew it-tank tal-bawżer li jintuża fit-trasport tal-prodott mill-impjant tal-manifattura jew direttament għal fuq il-vapur jew fit-tankijiet mal-moll jew mill-ewwel lejn l-impjanti, ikunu ġew spezzjonati u misjuba nodfa qabel l-użu,]

u li għandhom tikketta li tindika "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI".

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 15.01; 15.02; 15.03; 15.04; 15.05; 15.06; 15.16.10; 15.17 jew 15.18.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment tat-trattament/ta' l-ipproċessar.

Parti II:

([1]) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

([2]) Ħassar kif ikun xieraq

([3]) Lista ta' materjali tal-Kategorija 2:

(a) kull materjal ta' l-annimali miġbur waqt it-trattament ta' ilma skart minn biċċeriji għajr biċċeriji koperti bl-Artikolu 4(1)(d) jew minn impjanti ta' l-ipproċessar ta' Kategorija 2, inklużi tgħarbil, materjali mid-*desanding*, taħlitiet ta' xaħam u żejt, ħama u materjali mneħħija mid-drejnijiet minn dawn il-postijiet;

(b) prodotti li joriġinaw mill-annimali li jkun fihom residwi ta' mediċini veterinarji u kontaminanti elenkati fi Gruppi B (1) u (2) ta' l-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk tali residwi jeċċedu l-livell permess stabbilit bil-leġiżlazzjoni Komunitarja;

(c) prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr materjal tal-Kategorija 1, importati minn pajjiżi terzi, u li matul l-ispezzjonijiet previsti fil-leġiżlazzjoni Komunitarja jonqsu milli jħarsu r-rekwiżiti veterinarji għall-importazzjoni tagħhom fil-Komunità, sakemm ma jiġux irritornati jew l-importazzjoni tagħhom tiġi aċċettata taħt ir-restrizzjonijiet stipulati fil-leġiżlazzjoni Komunitarja;

▼B

(d) annimali jew partijiet ta' annimali, għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 4, li ma jmutux b'qatla għall-konsum mill-bniedem, inklużi annimali maqtula biex tiġi eradikata xi marda epiżootika;

(e) taħlitiet ta' materjal tal-Kategorija 2 ma' materjal tal-Kategorija 3, inkluż kull materjal maħsub għall-ipproċessar f'impjant ta' l-ipproċessar tal-Kategorija 2; u

(f) prodotti sekondarji ta' l-annimali għajr materjal tal-Kategorija 1 jew materjal tal-Kategorija 3.

([4]) Lista ta' materjal tal-Kategorija 3:

(a) partijiet minn annimali maqtula, li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali,

(b) partijiet minn annimali maqtula, li jiġu skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u jkunu ġejjin minn karkassi li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja,

(c) ġlud, qwieqeb u qrun, lanżit tal-ħnieżer u rix li joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja,

(d) demm miksub minn annimali oħra għajr ruminanti li jinqatlu f'biċċerija, wara li jkunu għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja,

(e) prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi,

(f) oġġetti li qabel kienu ikel li joriġinaw mill-annimali, jew oġġetti li qabel kienu ikel li fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina, li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew l-ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali,

(g) ħalib li joriġina minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali,

(g) ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*),

(h) prodotti sekondarji minn ħut minn impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem,

(ħ) qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali.

--- Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 11

Ċertifikat tas-saħħa

Għal ġelatina u kollaġeni mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, għall-użu bħala materjal ta' l-għalf jew għal skopijiet tekniċi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru	I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza / I.2.a. I.3. Awtorita Centrali kompetenti I.4. Awtorita lokali kompetenti
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru
I.7. Pajjiz ta' origini / Kodici ISO / I.8.	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni / Kodici ISO / I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem / Numru approvat Indirizz	I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem / Numru approvat Indirizz Kodici Postali
I.13. Post ta' tghabija	I. 14. Data ta' tluq
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:	I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott	I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐	I.22. Numru ta' pakketti
I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/ Numru ta' sigill	I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐	
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz / Kodici ISO	I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Ġelatina u kollaġeni mhux maħsuba għall-konsummill-bniedem għall-użu bħala materjal ta' l-għalfjew għal skopijiet tekniċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a.	Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u niċċertifika li l-ġelatina/kollaġeni (2) deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu f'ġelatina/kollaġeni (2) li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsistu esklużivament f'ġelatina/kollaġeni (2) mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;

II.3. ġew ippreparati u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 17 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;

II.4. ġew ippreparati esklużivament bil-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

(2) *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

(2) *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li jiġu skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u jkunu ġejjin minn karkassi li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— ġlud, qwieqeb u qrun, lanżit tal-ħnieżer u rix li joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem;]

(2) *u/jew* [— oġġetti li qabel kienu ikel li joriġinaw mill-annimali, jew oġġetti li qabel kienu ikel li fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina (3), li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]

(2) *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji friski minn ħut jew impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]

II.5. il-ġelatina/kollaġeni (2):

(a) issarru, ġew ippakkeġġjati, inħażnu u ġew ittrasportati taħt kondizzjonijiet ta' iġjene sodisfaċenti, u b'mod partikolari s-sarr u l-ippakkeġġjar sar f'kamra apposta, u ntużaw biss priservattivi permessi taħt il-leġiżlazzjoni Komunitarja.

Is-soror u l-pakkeġġi bil-ġelatina/kollaġeni juru l-kliem 'ĠELATINA/KOLLAĠENI (2) TAJBA GĦALL-KONSUM MILL-ANNIMALI', u

(2) *jew* [(b) fil-każ tal-ġelatina, tkun inħadmet bi proċess li jiżgura li materjal mhux ipproċessat tal-Kategorija 3 ikun ġie soġġett għal trattament bl-aċidu jew bl-alkali, segwit bi tlaħliħa jew aktar, li jkun jinvolvi aġġustament tal-pH, estrazzjoni b'tisħin għal darba jew diversi drabi wara fuq xulxin, segwiti b'purifikazzjoni permezz ta' filtrazzjoni u sterilizzazzjoni, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi.]

(2) *jew* [(b) fil-każ tal-kollaġeni, ikun inħadem bi proċess li jiżgura li materjal mhux ipproċessat tal-Kategorija 3 ikun ġie soġġett għal trattament li jinvolvi ħasil, aġġustament tal-pH bl-użu ta' aċidu jew alkali segwit bi tlaħliħa jew aktar, filtrazzjoni u estrużjoni, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi.]

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 35.03 jew 35.04.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Natura ta' l-oġġett: agħżel bejn ġelatina jew kollaġeni.
Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment tat-trattament/ta' l-ipproċessar.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq

(3) Skart tal-kċina jfisser kull ikel skartat, inklużi żjut użati fit-tisjir, li joriġinaw f'ristoranti, faċilitajiet għat-tħejjija ta' l-ikel u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen tad-djar.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 12

Ċertifikat tas-saħħa

Għal proteini idrolizzati, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat-trikalċju mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem, għall-użu bħala materjal ta' l-għalf jew għal skopijiet tekniċi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO — I.8.

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO — I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tghabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Proteini idrolizzati, fosfat tad-dikalċju u fosfat tat- trikalċju għall-użu bħala materjal ta' l-għalf jew għal skopijiet tekniċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a.	Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u niċċertifika li l-proteini idrolizzati/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju (2) deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu fi proteini idrolizzati/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju (2) li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsistu esklużivament fi proteini idrolizzati/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju (2) mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;

II.3. ġew ippreparati u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 17 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;

II.4. ġew ippreparati esklużivament bil-prodotti sekondarji ta' l-annimali li ġejjin:

(2) *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

(2) *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li ġew skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u jkunu ġejjin minn karkassi li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— ġlud, qwieqeb u qrun, lanżit tal-ħnieżer u rix li joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— demm miksub minn annimali oħra għajr ruminanti li nqatlu f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni ta' qabel il-qatla, u nstabu tajbin, b'riżultat ta' tali spezzjoni, għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem;]

(2) *u/jew* [— oġġetti li qabel kienu ikel li joriġinaw mill-annimali, jew oġġetti li qabel kienu ikel li fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina (3), li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]

(2) *u/jew* [— ħalib nej li joriġina minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

(2) *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]

(2) *u/jew* [— prodotti sekondarji friski minn ħut minn impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]

(2) *u/jew* [— qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

II.5. il-proteini idrolizzati/fosfat tad-dikalċju/fosfat tat-trikalċju (2):

(a) issarru u ġew ippakkeġġjati f'ippakkeġġjar li għandu tikketti li jindikaw 'MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM' u nħażnu u ġew ittrasportati taħt kondizzjonijiet ta' iġjene sodisfaċenti, u b'mod partikolari s-sarr u l-ippakkeġġjar sar f'kamra apposta, u ntużaw biss priservattiva permessi taħt il-leġiżlazzjoni Komunitarja, u

(2) *jew* [(b) fil-każ tal-proteini idrolizzati, dawn inħadmu bi proċess li jinvolvi miżuri xierqa biex tiġi mminimizzata l-kontaminazzjoni minn materjal mhux ipproċessat tal-Kategorija 3.

Fil-każ ta' proteini idrolizzati derivati kompletament jew parzjalment minn ġlud ta' ruminanti, dawn inħadmu f'impjant ta' l-iproċessar apposta għall-produzzjoni tal-proteini idrolizzati biss, bl-użu ta' proċess li jinvolvi t-tħejjija tal-materjal mhux ipproċessat tal-Kategorija 3 fis-salmura, bi trattament bil-ġir u b'ħasil intensiv segwiti minn:

(i) espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' aktar minn 11 għal iżjed minn 3 sigħat f'temperatura ta' aktar minn 80 C u sussegwentement bi trattament tas-sħana f'aktar minn 140 °C għal 30 minuta f'aktar minn 3.6 bar; u

(ii) espożizzjoni tal-materjal għal pH ta' minn 1 sa 2, segwit b'pH ta' aktar minn 11, segwit bi trattament tas-sħana ta' 140 °C għal 30 minuta fi 3 bar.]

▼B

(2) *jew*	[(b)	fil-każ tal-fosfat tad-dikalċju, dan inħadem bi proċess li:
		(i) jiżgura li kull materjal ta' l-għadam ta' Kategorija 3 jintaħan irqiq u jitneħħielu x-xaħam bl-ilma sħun u ttrattat b'aċidu idrokloriku dilwit (f'konċentrazzjoni minima ta' 4 % u pH ta' anqas minn 1,5) matul perjodu ta' mill-anqas jumejn,
		(ii) segwit bi trattament bil-ġir tal-likur fosforiku miksub, li jirriżulta fi preċipitat ta' fosfat tad-dikalċju ta' pH minn 4 sa 7, u
		(iii) finalment dan il-preċipitat jitnixxef bl-arja għal 15-il minuta, b'temperatura tad-dħul ta' minn 270° sa 325 °C u b'temperatura tal-ħruġ bejn 60° u 65 °C.]
(2) *jew*	[(b)	fil-każ tal-fosfat tat-trikalċju, dan inħadem bi proċess li jiżgura:
		(i) li kull materjal ta' l-għadam ta' Kategorija 3 jintaħan irqiq u jitneħħielu x-xaħam bi fluss ta' ilma sħun mgħoddi kontrih (frak ta' l-għadam ta' anqas minn 14 mm),
		(ii) sajran kontinwu bl-istim f'145°C għal 30 minuta b'4 bars,
		(iii) is-separazzjoni tal-meraq tal-proteini mill-idrossiapatite (fosfat tat-trikalċju) biċ-ċentrifugazzjoni, u
		(iv) il-kristallizzazzjoni tal-fosfat tat-trikalċju wara li jitnixxef bl-arja f'terren fluwidu f'temperatura ta' 200°C.]

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 28.35 jew 35.04.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' konteniturі tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Natura ta' l-oġġett: speċifika jekk huwiex proteini idrolizzati, fosfat tad-dikalċju jew fosfat tat-trikalċju.

Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tal-kontroll veterinarju ta' l-istabbiliment tat-trattament/ta' l-ipproċessar.

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq

(3) Skart tal-kċina jfisser kull ikel skartat, inklużi żjut użati fit-tisjir, li joriġinaw f'ristoranti, faċilitajiet għat-tħejjija ta' l-ikel u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen tad-djar.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 13

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti sekondarji ta' l-apikultura, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (2)

PAJJIŻ **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza | I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiz ta' origini	Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini	Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni	Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni	Kodici

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tghabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Piż nett

▼B

PAJJIŻ **Prodotti sekondarji ta' l-apikultura**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u b'mod partikolari l-Artikolu 6 u l-Anness VIII Kapitolu IX tiegħu u niċċertifika li l-prodotti sekondarji ta' l-apikultura deskritti hawn fuq:

II.1. ġejjin minn żona fejn il-mard imsemmi hawn taħt jiġi mgħarraf uffiċjalment u li m'hijiex soġġetta għall-ebda restrizzjoni assoċjata ma':

(a) Il-foulbrood Amerikana (Paenibacillus larvae larvae),

(b) L-akarjoasi (Acarapis woodi (Rennie)),

(c) Il-ħanfusa ż-żgħira tad-doqqajs (Aethina tumida), u

(d) Id-dud Tropilaelaps (Tropilaelaps spp);

II.1. ġew

(2) jew [soġġetti għal temperatura ta' –12°C jew aktar baxxa għal mill-anqas 24 siegħa;]

(2) jew [fil-każ ta' xama' msoffija jew imdewba.]

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.19: uża l-kodiċi HS approprjat: 05.11.99 u speċifika l-oġġett kif elenkat taħt in-nota fil-Kaxxa bir-referenza I.28.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Natura ta' l-oġġett: tfisser għasel, xama' tan-naħal, jelly tan-naħal ħaddiem (royal jelly), żaftura (propolis) jew polline użati fejn jinżamm in-naħal;

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 14(A)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal derivattivi tax-xaħam mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem għall-użu bi skopijiet tekniċi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel.Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO

I.8. Regjun ta' origini — Kodici

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO

I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tghabija

I.14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)
15.16.10

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Uzu tekniku ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Għal derivattivi tax-xaħam għall-użu bi skopijiet tekniċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 (1) u niċċertifika li d-derivattivi tax-xaħam deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu f'derivattivi tax-xaħam li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsistu esklużivament f'derivattivi tax-xaħam li fihom f'derivattivi tax-xaħam mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem u lanqas mill-annimali;

II.3. ġew ippreparati u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 14 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;

II.4. ġew ippreparati minn xaħmijiet imdewba li nħadmu esklużivament minn materjali tal-Kategorija 2 u/jew materjali (3) tal-Kategorija 3;

II.5. id-derivattivi tax-xaħam li nħadmu minn materjali tal-Kategorija 2:

(a) inħadmu bl-użu ta' dawn il-metodi li ġejjin:

(2) *jew* [tranżesterifikazzjoni jew idrolisi f'mill-anqas 200 °C, taħt pressjoni korrispondenti xierqa, għal 20 minuta (gliċerol, aċidi xaħmin u esterijiet), u]

(2) *jew* [saponifikazzjoni bl-NaOH 12 M (gliċerol u sapun):

(2) *jew* [fi proċess ta' lott f'95 °C għal tliet sigħat, u]

(2) *jew* [fi proċess kontinwu f'140 °C, 2 bars (2 000 hPa) għal tmien minuti, u]]

(b) huma ppakkeġġjati f'konteniturі ġodda jew f'konteniturі li tnaddfu, u ttieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni u li għandhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM JEW MILL-ANNIMALI"

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-tiṭjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' konteniturі tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament jew ta' l-istabbiliment ta' l-ipproċessar.

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq

(3) Lista ta' materjali tal-Kategorija 2:

(a) kull materjal ta' l-annimali miġbur waqt it-trattament ta' ilma skart minn biċċeriji għajr biċċeriji koperti bl-Artikolu 4(1)(d) minn impjanti ta' l-ipproċessar ta' Kategorija 2, inklużi tgħarbil, materjali minn *desanding*, taħlitiet ta' xaħam u żejt, tajn u materjali mneħħija mid-drejnijiet minn dawn il-postijiet;

(b) prodotti li joriġinaw mill-annimali li jkun fihom residwi ta' mediċini veterinarji u kontaminanti elenkati fi Grupp B(1) u (2) ta' l-Anness I tad-Direttiva 96/23/KE, jekk tali residwi jeċċedu l-livell permess stabbilit bil-leġiżlazzjoni Komunitarja;

(c) prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr materjal tal-Kategorija 1, li jiġu importati minn pajjiżi terzi u, matul l-ispezzjonijiet previsti fil-leġiżlazzjoni Komunitarja, jonqsu milli jħarsu r-rekwiżiti veterinarji għall-importazzjoni tagħhom fil-Komunità, jekk ma jiġux irritornati jew l-importazzjoni tagħhom tiġi aċċettata taħt ir-restrizzjonijiet stipulati fil-leġiżlazzjoni Komunitarja;

(d) annimali jew partijiet ta' annimali, għajr dawk imsemmija fl-Artikolu 4, li ma jmutux b'qatla għall-konsum mill-bniedem, inklużi annimali maqtula biex tiġi eradikata xi marda epiżootika;

(e) taħlitiet ta' materjal tal-Kategorija 2 ma' materjal tal-Kategorija 3, inkluż kull materjal maħsub għall-ipproċessar f'impjant ta' l-ipproċessar tal-Kategorija 2; u

(f) prodotti sekondarji ta' l-annimali għajr materjal tal-Kategorija 1 jew materjal tal-Kategorija 3.

▼B

—	Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.
—	Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali):	Kwalifiki u titlu:
Data:	Firma:
Timbru:	

▼B

KAPITOLU 14(B)

Ċertifikat tas-saħħa

Għal derivattivi tax-xaħam mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem għall-użu bħala għalf jew għal skopijiet tekniċi, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha ([2])

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO	I.8. Reġjun ta' origini — Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO	I.10.
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad Isem — Numru approvat Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tgħabija		I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN) **15.16.10**	I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐			
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Kodici ISO — Pajjiz terz		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	
I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti Speċi (Isem xjentifiku) — Natura ta' l-oġġetti — impjant tal-manifattura — Numru ta' pakketti — Piż nett — Numru tal-baċċ			

▼B

PAJJIŻ **Derivattivi tax-xaħam għall-użu bħala għalf jew għal skopijiet tekniċi**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a.	Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. Ċertifikat tas-saħħa

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li d-derivattivi tax-xaħam deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu f'derivattivi tax-xaħam li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsistu esklużivament f'derivattivi tax-xaħam li fihom f'derivattivi tax-xaħam mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;

II.3. ġew ippreparati u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 14 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002, sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;

II.4. ġew ippreparati minn xaħmijiet imdewba li nħadmu esklużivament minn materjali tal-Kategorija 3 li ġejjin:

([2]) *jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja, imma li m'humiex maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali;]

([2]) *u/jew* [— partijiet minn annimali maqtula, li jiġu skartati bħala mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem imma li ma jurux sinjali ta' mard trażmissibbli għall-bniedem jew l-annimali u jkunu ġejjin minn karkassi li huma tajbin għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

([2]) *u/jew* [— ġlud, qwieqeb u qrun, lanżit tal-ħnieżer u rix li joriġinaw minn annimali li nqatlu f'biċċerija, wara li għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja,]

([2]) *u/jew* [— demm miksub minn annimali oħra għajr ruminanti li jinqatlu f'biċċerija, wara li jkunu għaddew minn spezzjoni qabel il-qatla, u rriżultaw minn tali spezzjoni, tajbin għall-qatla għall-konsum mill-bniedem skond il-leġiżlazzjoni Komunitarja;]

([2]) *u/jew* [— prodotti sekondarji ta' l-annimali derivati mill-produzzjoni ta' prodotti maħsuba għall-konsum mill-bniedem inklużi għadam u qasab tas-saqajn bix-xaħam imneħħi;]

([2]) *u/jew* [— oġġetti li qabel kienu ikel li joriġinaw mill-annimali, jew oġġetti li qabel kienu ikel li fihom prodotti li joriġinaw mill-annimali, għajr skart tal-kċina ([3]), li m'għadhomx maħsuba għall-konsum mill-bniedem għal raġunijiet kummerċjali jew minħabba problemi ta' difetti fil-manifattura jew ippakkeġġjar jew difetti oħra li ma jippreżentaw l-ebda riskju għall-bniedem jew l-annimali;]

([2]) *u/jew* [— ħalib li joriġina minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

([2]) *u/jew* [— ħut jew annimali oħra tal-baħar, għajr mammiferi tal-baħar, maqbuda fil-baħar miftuħ għall-għanijiet ta' produzzjoni ta' materjal mill-ħut (*fishmeal*);]

([2]) *u/jew* [— prodotti sekondarji minn ħut minn impjanti li jimmanifatturaw prodotti tal-ħut għall-konsum mill-bniedem;]

([2]) *u/jew* [— qxur, prodotti sekondarji tal-mafqas u prodotti sekondarji tal-bajd mifqugħ li joriġinaw minn annimali li ma jurux sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;]

II.5. huma ppakkeġġjati f'kontenituri ġodda jew f'kontenituri li għandhom tikketti li jindikaw "MHUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM", li tnaddfu, u ttieħdu l-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni tagħhom.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur);-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Impjant tal-manifattura: agħti n-numru tar-reġistrazzjoni tat-trattament jew ta' l-istabbiliment ta' l-ipproċessar.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) Ħassar kif ikun xieraq

(3) Skart tal-kċina jfisser kull ikel skartat, inklużi żjut użati fit-tisjir, li joriġinaw f'ristoranti, faċilitajiet għat-tħejjija ta' l-ikel u kċejjen, inklużi kċejjen ċentrali u kċejjen tad-djar.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 15

Ċertifikat tas-saħħa

Għal prodotti tal-bajd mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal ta' l-għalf, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea jew għat-tranżitu minnha (3)

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur
Isem
Indirizz
Tel. Nru

I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza — I.2.a.

I.3. Awtorita Centrali kompetenti

I.4. Awtorita lokali kompetenti

I.5. Destinatarju
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE
Isem
Indirizz
Kodici Postali
Tel. Nru

I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO

I.8. Reġjun ta' origini — Kodici

I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO

I.10.

I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' ħsad
Isem — Numru approvat
Indirizz

I.12. Post ta' destinazzjoni
Customs warehouse ☐
Isem — Numru approvat
Indirizz
Kodici Postali

I.13. Post ta' tgħabija

I. 14. Data ta' tluq

I.15. Mezz ta' trasport
Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐
Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐
Identifikazzjoni:
Referenzi Dokumentarji:

I.16. BIP tad-dħul fl-UE

I.17.

I.18. Deskrizzjoni tal-prodott

I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)
35.02

I.20. Numru/Kwantita

I.21. Temperatura ta' prodotti
Ambjent ☐ Mkessaħ ☐ Frizat ☐

I.22. Numru ta' pakketti

I.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill

I.24. Tip ta' ippakkettar

I.25. Prodotti ċċertifikati
Ikel ta' l-annimali ☐

I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐
Pajjiz terz — Kodici ISO

I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti: impjant tal-manifattura	Numru ta' pakketti	Piż nett	Numru tal-baċċ

▼B

PAJJIŻ **Prodotti tal-bajd mhux maħsuba għall-konsum mill- bniedem li jistgħu jintużaw bħala materjal ta' l-għalf**

		II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

Parti II: Ċertifikazzjoni

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u niċċertifika li l-prodotti tal-bajd deskritti hawn fuq:

II.1. jikkonsistu fi prodotti tal-bajd li jissodisfaw ir-rekwiżiti tas-saħħa ta' hawn taħt;

II.2. jikkonsistu esklużivament fi prodotti tal-bajd mhux maħsuba għall-konsum mill-bniedem;

II.3. ġew ippreparati u nħażnu f'impjant approvat, ivvalidat u ssorveljat mill-awtorità kompetenti skond l-Artikolu 17 u fejn hu xieraq l-Artikolu 11 tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002 jew id-Direttiva tal-Kunsill 89/437/KEE [2], sabiex jinqatlu l-aġenti patoġeniċi;

II.4. tħejjew (ġew derivati) b'dan il-prodott sekondarju ta' l-annimali kif ġej li huwa esklużivament:

— bajd li joriġina minn annimali li ma wrewx sinjali kliniċi ta' mard trażmissibbli minn dak il-prodott għall-bniedem jew l-annimali;

II.5. ġew soġġetti għal ipproċessar:

([3]) *jew* [skond il-metodu ta' l-ipproċessar ..... ([4]) kif stipulat fl-Anness V, Kapitolu III tar-Regolament Nru 1774/2002;]

([3]) *jew* [skond metodu u parametri li jiżguraw li l-prodotti jikkonformaw standards mikrobijoloġiċi stabbiliti fil-Kapitolu I, paragrafu 10 ta' l-Anness VII tar-Regolament (KE) Nru 1774/2002;]

([3]) *jew* [kienu ttrattati skond il-Kapitolu V ta' l-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 89/437/KE;]

II.6. kienu eżaminati mill-awtorità kompetenti b'kampjun każwali immedjatament qabel il-bgħit u sabitu konformi ma' l-istandards li ġejjin ([5]):

Salmonella: assenti f'25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 fi 1 gramma;

II.7. jissodisfaw l-istandards Komunitarji dwar residwi ta' sustanzi li huma ta' ħsara jew li jistgħu jalteraw il-karattaristiċi organolettiċi tal-prodott jew jirrendu l-użu tiegħu bħala għalf ta' periklu jew ta' ħsara għas-saħħa ta' l-annimali;

II.8. kienu ta' prodott aħħari:

([3]) *jew* [ippakkjat f'boroż ġodda jew sterilizzati,]

([3]) *jew* [ittrasportat bil-balk f'kontejners jew mezzi oħra ta' trasport li tnaddfu u kienu ddiżinfettati sew b'diżinfettant approvat mill-awtorità kompetenti qabel l-użu,]

u li kellhom tikketti li jindikaw "MĦUX GĦALL-KONSUM MILL-BNIEDEM";

II.9. il-prodott aħħari kien maħżun f'post magħluq;

II.10. il-prodott għadda mill-prekawzjonijiet kollha biex tiġi evitata l-kontaminazzjoni b'aġenti patoġeniċi wara t-trattament.

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' konteniturі tal-balk, għandu jiġi inkluż in-numru u n-numru tas-siġill (fejn japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

▼B

Parti II:

(1) ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

(2) ĠU L 212, 22.07.1989, p. 89.

(3) Ħassar kif ikun xieraq

(4) Daħħal il-metodu 1 sa 5 jew 7 kif applikabbli.

(5) Fejn:

n = in-numru ta' kampjuni għall-ittestjar,

m = il-valur *threshold* tan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni kollha ma jeċċedix m,

M = il-valur massimu għan-numru ta' batterji; ir-riżultat jitqies mhux sodisfaċenti jekk in-numru ta' batterji f'kampjun wieħed jew aktar ikun M jew iżjed; u

c = in-numru ta' kampjuni li n-numru ta' batterji fihom jista' jkun bejn m u M, il-kampjun jibqa' jitqies aċċettabbli jekk in-numru ta' batterji fil-kampjuni l-oħra jkun m jew anqas.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma:

Timbru:

▼B

KAPITOLU 16

Mudell tad-Dikjarazzjoni

Dikjarazzjoni ta' l-importatur ta' għadam u ta' prodotti ta' l-għadam (eskluż materjal mill-għadam), ta' qrun u ta' prodotti tal-qrun (eskluż materjal mill-qrun) u ta' qwieqeb u ta' prodotti tal-qwieqeb (eskluż materjal min-nagħal) maħsuba għall-użi għajr dawk bħala materjal ta' l-għalf, fertilizzanti organiċi jew prodotti li jtejbu l-ħamrija, maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunitajiet Ewropej

Nota għall-importatur: Din id-dikjarazzjoni sservi għal skopijiet verterinarji biss u għandha takkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' l-ispezzjoni fuq il-fruntiera.

Jien, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-prodotti li ġejjin (1):

(a) għadam u prodotti ta' l-għadam (eskluż materjal mill-għadam *(bone meal)*;

(b) qrun u prodotti tal-qrun (eskluż materjal mill-qrun *(horn meal)*;

(c) qwieqeb u prodotti tan-nagħal (eskluż materjal min-nagħal *(hoof meal)*;

huma maħsuba għall-importazzjoni minni fil-Komunità, u niddikjara li dawn il-prodotti m'għandhomx jiġu ddevjati f'xi stadju għal xi użu f'ikel, f'materjal ta' l-għalf, f'fertilizzanti organiċi jew prodotti li jtejbu l-ħamrija u għandhom jitwasslu direttament bil-għan li jiġu pproċessati u ttrattati ulterjorment lil:

Isem: ..... Indirizz: .....

L-importatur:

Isem: ..... Indirizz: .....

Magħmula f' ..... fi .....
(post) *(data)*

Firma

In-numru ta' referenza kif indikat fuq id-dokument veterinarju komuni ta' dħul (CVED) previst fl-Anness III tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) 136/2004:

.....

It-timbru uffiċjali tal-post ta' l-ispezzjoni fuq il-fruntiera tad-dħul fil-KE (2)

Firma: .....
(Il-firma tal-veterinarju uffiċjali tal-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera) (2)

Isem: .....
(Isem b'ittri kapitali)

(1) Ħassar kif ikun xieraq
(2) Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

▼B

KAPITOLU 17

Iċ-ċertifikat tas-saħħa

Għal demel ipproċessat u prodotti tad-demel ipproċessat maħsuba biex jintbagħtu lejn il-Komunità Ewropea u għat-tranżitu minnha [2]

PAJJIŻ — **Iċ-ċertifikat veterinarju għall-UE**

Parti I: Dettalji tal-kunsinja mibgħuta

I.1. Kunsinnatur Isem Indirizz Tel. Nru		I.2. Numru ta' Certifikat ta' riferenza	I.2.a.
		I.3. Awtorita Centrali kompetenti	
		I.4. Awtorita lokali kompetenti	
I.5. Destinatarju Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru		I.6. Persuna responsabbli mill-kunsinja fl-UE Isem Indirizz Kodici Postali Tel. Nru	
I.7. Pajjiz ta' origini — Kodici ISO	I.8. Regjun ta' origini — Kodici	I.9. Pajjiz ta' destinazzjoni — Kodici ISO	I.10. Regjun ta' destinazzjoni — Kodici
I.11. Pajjiz ta' origini/Pajjiz ta' hsad Isem — Numru approvat Indirizz		I.12. Post ta' destinazzjoni Customs warehouse ☐ Isem — Numru approvat Indirizz Kodici Postali	
I.13. Post ta' tghabija		I. 14. Data ta' tluq	
I.15. Mezz ta' trasport Ajruplan ☐ Vaxxel ☐ Vagun ☐ Vejikolu tat-triq ☐ Ohrajn ☐ Identifikazzjoni: Referenzi Dokumentarji:		I.16. BIP tad-dħul fl-UE I.17.	
I.18. Deskrizzjoni tal-prodott		I.19. Kodici tal-Komodita (Kodici CN)	I.20. Numru/Kwantita
I.21. Temperatura ta' prodotti Ambjent ☐ Mkessah ☐ Frizat ☐			I.22. Numru ta' pakketti
1.23. Identifikazzjoni tal-kontenitur/Numru ta' sigill			I.24. Tip ta' ippakkettar
I.25. Prodotti ċċertifikati Ikel ta' l-annimali ☐ Uzu tekniku ☐ Ohrajn ☐			
I.26. Għat-tranżitu fl-UE lejn Pajjiż Terz ☐ Pajjiz terz — Kodici ISO		I.27. Għall-importazzjoni jew l-ammissjoni fl-UE ☐	

I.28. Identifikazzjoni tal-prodotti

Speċi (Isem xjentifiku)	Natura ta' l-oġġetti	Numru ta' l-approvazzjoni ta' l-istabbilimenti impjant tal-manifattura	Piż nett

▼B

PAJJIŻ **Demel ipproċessat u prodotti tad-demel ipproċessat**

Parti II: Ċertifikazzjoni

II.a. Numru ta' referenza taċ-Ċertifikat	II.b.

II. **Ċertifikat tas-saħħa**

Jiena, il-veterinarju uffiċjali hawn taħt iffirmat, niddikjara li qrajt u fhimt ir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 [1] u b'mod partikolari l-Artikolu 5 ta' l-Anness VIII Kapitolu VI tiegħu u niċċertifika li d-demel ipproċessat jew il-prodotti tad-demel ipproċessat deskritti hawn fuq :

II.1. ġejjin minn impjant tekniku, impjant tal-bijogass jew impjant tal-kompost approvat mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż terz u li jissodisfa l-kondizzjonijiet speċjali stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002;

II.2 [2] ġew soġġetti għal :

[proċess ta' trattament tas-sħana ta' mill-anqas 70 °C għal minimu ta' 60 minuta] jew

[għal trattament ekwivalenti vvalidat u awtorizzat mill-Istat Membru importatur skond il-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 1774/2002 kif ġej

.....

.....

.....;]

II.3. huma:

(a) ħielsa mis-*Salmonella* (ebda *salmonella* f'25 g ta' prodott ittrattat);

(b) ħielsa mill-*Escherichia coli* jew mill-*enterobacteriacea* (abbażi ta' l-għadd aerobiku: anqas minn 1 000 cfu kull gramma ta' prodott ittrattat); u

(c) ġew soġġetti għat-tnaqqis tal-batterji li jifformaw l-ispori u tal-formazzjoni tossika.

II.4. huma magħluqa b'sikurezza:

(a) f'kontenituri ssiġillati sew u iżolati, jew

(b) f'pakki ssiġillati sewwa (boroż tal-plastik jew 'boroż kbar').

Noti

Parti I:

— Kaxxa bir-referenza I.6: Il-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu; tista' timtela jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett importat.

— Kaxxa bir-referenza I.12: Il-post tad-destinazzjoni: din il-kaxxa għandha timtela biss jekk iċ-ċertifikat huwa għal oġġett fi tranżitu. Dawn il-prodotti fi tranżitu jistgħu jinħażnu biss f'żoni ħielsa, imħażen ħielsa u mħażen doganali.

— Kaxxa bir-referenza I.15: In-numru tar-reġistrazzjoni (vaguni tal-ferrovija jew kontejners u trakkijiet), numru tat-titjira (ajruplan) jew isem (vapur); l-informazzjoni għandha tingħata fil-każ ta' ħatt u tagħbija mill-ġdid.

— Kaxxa bir-referenza I.23: fil-każ ta' kontenituri tal-balk, għandu jingħata n-numru u n-numru tas-siġill (jekk japplika) tal-kontenitur.

— Kaxxa bir-referenza I.26 u I.27: imla skond jekk iċ-ċertifikat huwiex ta' tranżitu jew ta' importazzjoni.

— Kaxxa bir-referenza I.28: Natura ta' l-oġġett: daħħal jekk huwiex demel ipproċessat jew humiex prodotti tad-demel ipproċessat.

Parti II:

[1] ĠU L 273, 10.10.2002, p. 1.

[2] Ħassar kif ikun xieraq.

— Il-firma u t-timbru għandu jkollhom kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

— Nota għall-persuna responsabbli għall-kunsinna fl-UE: dan iċ-ċertifikat iservi għal skopijiet veterinarji biss u għandu jakkumpanja l-kunsinna sakemm tasal fil-post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera.

Il-veterinarju uffiċjali

Isem (ittri kapitali): Kwalifiki u titlu:

Data: Firma":

Timbru:

▼B

(6) L-Anness XI huwa emendat kif ġej:

(a) It-titolu tal-Parti VI huwa ssostitwit b'dan li ġej:

"PARTI VI

Lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw importazzjonijiet ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali u ta' prodotti tad-demm (bl-eċċezzjoni ta' prodotti tad-demm ta' l-ekwidi) maħsuba għal skopijiet tekniċi inklużi l-farmaċewtiċi (iċ-ċertifikati tas-saħħa Kapitoli 4(C) u 8)"

(b) Fil-Parti VII (A), it-titolu u l-punt A, huma ssostitwiti b'dan li ġej:

"PARTI VII(A)

Lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw importazzjonijiet ta' prodotti sekondarji ta' l-annimali għall-manifattura ta' ikel ipproċessat għall-annimali domestiċi (iċ-ċertifikati tas-saħħa Kapitoli 3(B) u 3(F))

A. Prodotti sekondarji ta' l-annimali minn annimali bovini, ovini, kaprini, porċini u ekwini, inklużi annimali fl-irziezet u selvaġġi:

Il-pajjiżi terzi jew il-partijiet mill-pajjiżi terzi elenkati fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 79/542/KEE, li minnhom huma awtorizzati importazzjonijiet ta' dik il-kategorija ta' laħam frisk ta' l-ispeċi rispettivi u l-pajjiżi li ġejjin għall-prodotti sekondarji speċifikati:

Il-pajjiżi ta' l-Amerika ta' Isfel u ta' l-Afrika ta' Isfel jew partijiet minnhom fejn il-laħam ta' l-ispeċi korrispondenti mmaturat u dissussat huwa awtorizzat, fir-rigward ta' laħam immaturat u dissussat (inkluża d-dijaframma) u/jew il-ġewwieni ttrimmjat u mmaturat ta' annimali bovini, kaprini u ovini u ta' selvaġġina (fis-selvaġġ jew fl-irziezet)."

(c) Il-Parti IX hija ssostitwita b'dan li ġej:

"PARTI IX

Lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw importazzjonijiet ta' demel ipproċessat u ta' prodotti tad-demel ipproċessat għat-trattament tal-ħamrija (Iċ-Ċertifikat tas-Saħħa Kapitolu 17)

Għal demel ipproċessat u prodotti tad-demel ipproċessat, il-pajjiżi terzi elenkati:

(a) Fil-Parti 1 ta' l-Anness II tad-Deċiżjoni 79/542/KEE;

(b) Fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE; jew

(c) Fl-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/696/KE (ĠU L 295, 25.10.2006, p. 1)."

(d) Il-Parti XIII hija ssostitwita b'dan li ġej:

"PARTI XIII

Lista ta' pajjiżi terzi li minnhom l-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw importazzjonijiet ta' serum ta' l-ekwidi (Ċertifikat tas-Saħħa 4(A))

Il-pajjiżi terzi jew il-partijiet tal-pajjiżi terzi elenkati fl-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE (8), li minnhom hija permessa l-importazzjoni ta' ekwidi għat-tnissil u l-produzzjoni."